

6 00

**ЧЫРВОНАЯ**  
**БЕЛАРУСЬ**

1  
3  
9  
1

ЛІПЕНЬ

№ 13





# 3

Ь М Е С Т:

І. Рабіна

ОАВЕТ (урывак з роману „Стрыечныя  
браты“)



А. Пруднікаў

ДА 11 ГАДАВІНЫ ВЫЗВАЛЕННЯ  
БЕЛАРУСІ АД БЕЛАПАЛЯКАЎ

(верш)



С. Рыгораўскі

У ДНІ 1920 г.

(нарыс)



РАБСЕЛЬНОРАЎСКІ ЗЬЕЗД



Уладзімер Хадыка

АД ІПРАЎД МАЕЙ ІЖЫЦЦЁВАІ  
СТРОМЫ

(паэзія)



Г. Гюгер

ПАНСКАЯ АРЫТМЭТЫКА

(аповяданьне)



Х-ГОДЗЬДЗЕ БДЗУ



Ул. Стэльмах

БЕЛАРУСКІ ТРАМ



Алёша

РЫГОР МУРАШКА

(гумарэскэ)



Л. Магілеўскі

ПОЭТЫ Ў ПАРОДЫАХ

(Таўбін, Багун)





ПРОЛЕТАРЫ УСІХ КРАІН, ЗЛУЧАЙЦЕСЯ!

Т.С.С.Р.

А Д Р А С  
Р Э Д А К Ц Ы І:  
САВЕЦКАЯ, 59  
ТЭЛ. № 17-09.

ЛІПЕНЬ 1931

# Чырвоная Беларусь

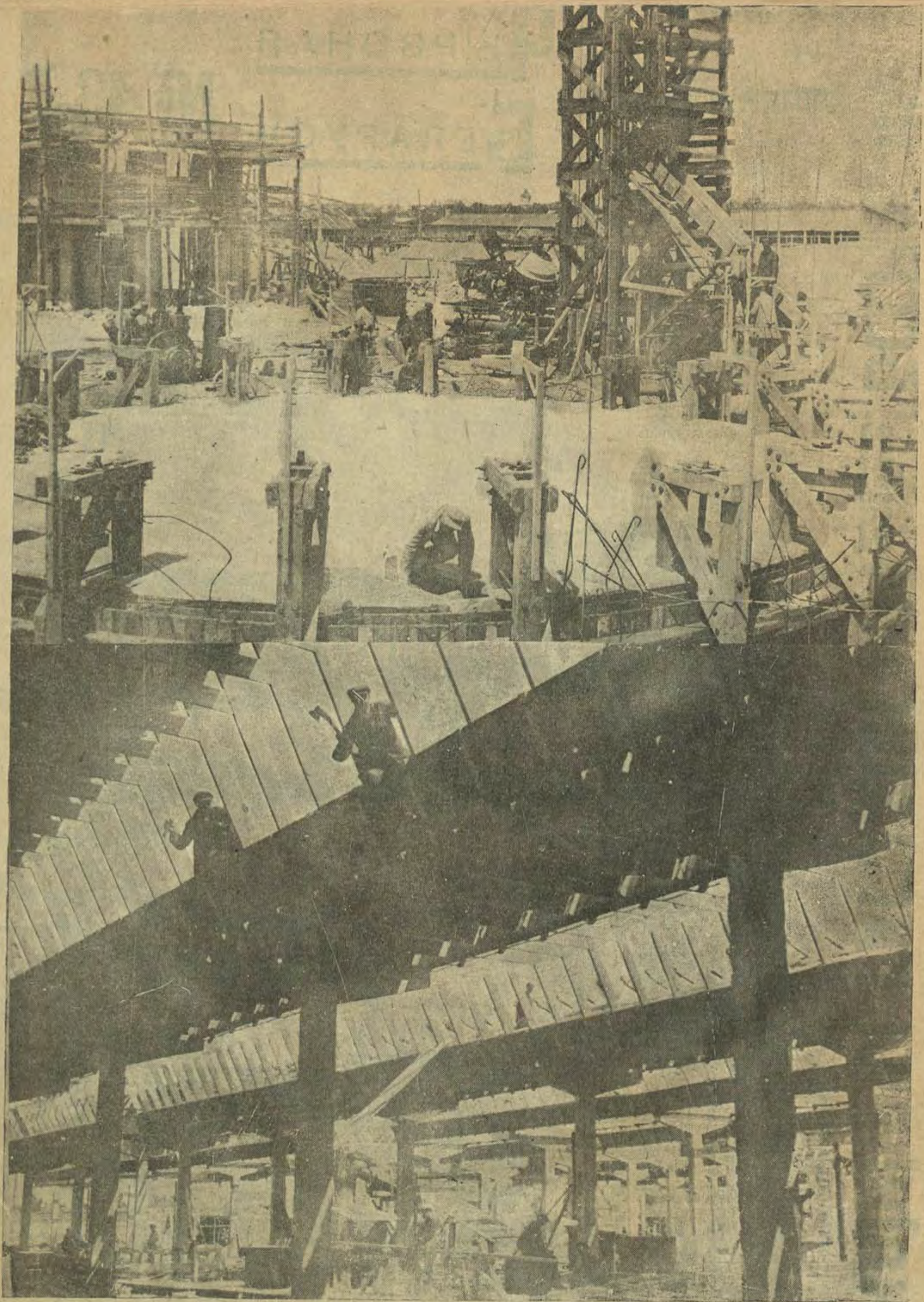
№ 13

## Клінічны гарадок да 11 годзьдзя БССР

ФОТО САЛАВЕЙЧЫКА.







АДБУДОЎВАЕЦА СТАЛІЦА БССР.

МЕНСК.



### І. Раньняй вясной.

Пад вечар, у цёплым і спакойным ветры адчуваўся прыход раньняй весны. Лёгка і прыемна дыхалася. Але ніхто гэтага не адчуваў, ніхто гэтага не заўважаў, нікога не супакойвала цяплыня і мяккасьць ветру, у кожным кроку адчуваўся непакой, які распаўсюджваўся паўсюды, дзе ступала нага чалавека, дзе сьвежы подых шукаў жыцця. Чуткі распаўсюджваліся і лазілі ўва ўсе поры тумана і нявыразна: палякі... палякі... палякі... Але што і калі—ніхто ня ведаў.

І раптам вуліцы сьціхлі, спакойна, ціха, нібы вымерлі...

І гэтую раннюю вясну ніхто не спаткаў. Ніхто не адчуваў. З біццём у сэрцы пачала коўзаць ранняя весна па гораду, як малое дзіця і як малое дзіця, калі яно пужаецца вялікае пустэчы вуліц, вялікага спалоху гораду і хацела...

Але раптам пачулася страляніна. Спачатку гойдаліся асобныя кулі ў паветры, а пасля пачуліся больш частыя стрэлы.

Раніцою ўсё яшчэ ніхто не заўважаў вясну, раніцою непакой шпачыраваў па вуліцы з белым і спалоханым тварам і расказваў, пра што ўсё ўжо ведалі.

— З касцёлаў, з панскіх скляпоў, выймалі зброю, польскія хлопцы сталі на рагах вуліц. Савет абкружылі, страляюць у вокны Савету, страляюць у дзьверы, у сьцены. Савет таксама кулямі адказвае. Але наколькі Савету хопіць куль, колькі харчоў, людзей?..

Ніхто на гэта ня мог адказаць, але ўсё былі ўзрушаны. Горад, яго вуліцы былі ўзьняты і ўзрушаны.

Учора калі вясна толькі напамінала пра сябе, у Савец адбылася паседжаньне. Зьдзешні-тутэйшы быў за старшыню. Мімаходзь пачуў, як нехта жартаваў, што гандлярка на рынку распаўсюджвала чуткі, што рыхтуецца напад на Савет. Яшчэ больш напружана і ўважліва ўслухваўся ён у гэтую гутарку і сказаў:

— Жартаваць няма чаго... Бязумоўна ня трэба сьмяяцца. Рынак ведае, аб чым ён гаворыць. Рынак, як добры сабака, пранюхае, што ў другога робіцца, рынак... няхай склічуць адразу ўсіх членаў партыі, няхай расставяць варту, няхай рыхтуюць зброю, няхай...

Нехта з гэтай прычыны хацеў жартаваць, але Зьдзешні-Тутэйшы зноў паўтарыў свой загад і ўсё адразу набеглі выконваць яго.

— Вы думаеце, што... трэба штодзень чакаць гэтага. Рынак толькі пацьвердзіў гэта...

Ранняя вясна з яе цёплай і мяккай вільгаццю распаўсюджвалася па вуліцах. Увечары пачало хмарнець, а партыйцы беглі ў савет, спачываючыя несці зброю, харчы. Хм-ра гусьцець пачала. А калі запаліўся сьветам вялікі ліхтар, што супроць Савету, паказалася шапка польскага легіёнэра.

— Здавайцеся.

Пачалася страляніна. Знадворку, з рагу вуліц, у дзьверы і з вокнаў у рагі вуліц.

Зьдзешні-Тутэйшы і разам з ім 60 чалавек, якія раскінуліся па ўсіх чатырох паверхах будынку, ля дзьвярэй і вокан, не чакалі гэтага хуткага нападу. Яны столькі веры не давалі рыначнаму прароцтву, але цяпер часу ня было думаць пра гэта. Цяпер трэба страляць і сьперагчыся варожых куль. Зьдзешні-Тутэйшы ня быў ужо старшынёю Савету, але яго камэндантам. Ён перш зашрубавав у сябе свае ўласныя гайкі, замкнуўся, каб не пакінуць вольнае мясцінкі для спалоху і пасля дапама аў усім астатнім таварышом зрабіць тое-ж самае.

Раніцою. Савет ужо цэлую ноч абстрэльваўся, людзі, якіх гэта турбавала, раптам успомнілі:

— Савет.

Крыху пазьней становішча больш дакладна высветлілася, пачалі патлічваць, каго тут не стае: Шыя, вась Шыя-шавец там са стрэльбай у руках, а мы? Ізноў: Янкель-Шыры, Малка, Броман, Лі... і каго там няма—усе там...

Спачатку гэта былі толькі думкі. Пасля, калі народ пачаў зьбірацца ў рабочай сталойцы, гэтыя думкі выліліся ў словы. Словы ўзьнятыя, узрушаныя, злосьныя. Бурліла, бурапеніла гэтакімі словамі, каб яны палілі, шпарылі.

Прышоў чалавек, гэтага чалавека шмат хто ведаў і звалі яго Мэндаль Гой. Ён пераступіў пару крокаў праз парог і спыніўся. Яго вочы накіраваны былі на міскі крупніку, яго вочы ўеліся ў гэтыя міскі і ён не крануўся з месца. Так і застаўся ён стаяць. І ўсё, якія ля місак сядзелі, раптам адчулі сябе як зладзеі, якіх хапаюць за рукі і яны апусьцілі галовы і ні на кога не глядзелі.

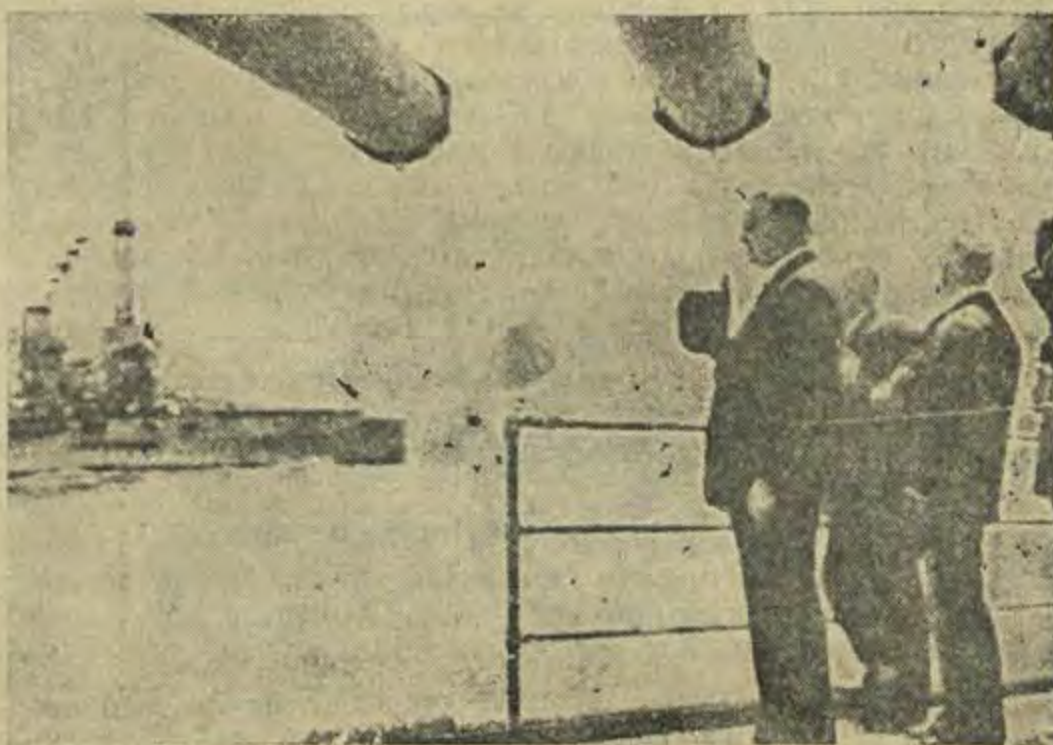
— Добры дзень,—сказаў Мэндаль Гой пасля вялікае паўзы,—добры дзень,—гэта была нібы сярнічка ў парахавы склеп... Пасля першага слова ён нібы запаліўся, адзіная капля крыві, што ў ім была, ударыла ў твар—пролетары... з місачкамі супу і пэндзэлькамі хлеба... і больш вам ня трэба нічога. Што ўласна

трэба яўрэйскім краўцам і шаўцам? З вашых галоў сьмярдзіць, пролетары, а вы сядзіце склаўшы рукі за напарсткам супу і спачываеце... А Савет няхай галавой накладзе Навопіта гэта вам і што вам да таварышоў, якія там кроў сваю праляваюць, абы каб вам на здароўе было, з добрым апэтытам, на здароўе... пролетары... на здароўе бундаўскі гной.

Ён змоўк. Кій, які ён трымаў у руках і нэрвова кілаў, выгінаў, круціў... Тыя, хто сядзелі за сталамі з міскамі супу, маўчалі. Словы Мэндаля Гой ўпалі на іх, як напаленае жалеза па целу, але яны хацелі і далей гатовы былі выслухаць яго. Няхай ён лае іх, пакуль яны заслужаць таго, каб таксама змагчы выгаварыць слова. Але ён больш не гаварыў. Яго вочы набеглі чырванню, злосьцю, помстай. Усё гэта сабралася ў яго за апошнюю ноч, калі ён ніяк сабе дараваць ня мог, чаму гэта спазьніўся ён на савет і прышоў ужо тады, калі Савет быў абкружаны палякамі. Цяпер стаяў ён і чакаў адказу. Здавалася яму, што разам з лаянкай і крыўдай ён ім таксама сказаў, што рабіць трэба, заклікаў падставіць плячо—таму чакае ён... Нехта адчуў гэта, бо пачуўся нейчы голас:

— Мы вінаваты, але сёння няма калі гаварыць пра гэта. Што трэба цяпер рабіць?

— Ратаваць,—крыкнуў Мэндаль,—ратаваць!



Імпэрыялісты рыхтуюцца да новых крываваых боек.

Усе хіснуліся, з месца падняліся. Гэта было для іх бліжэй, больш мажлівым, чым слухаць лаянкі. Яны абрадаваліся, што ёсьць гэтае выйсьце—ратаваць. І ўсё ўхапіліся: ратаваць!

Мэндаль Гой глыбей увайшоў у пакой. Са ўсіх бакоў абкружылі яго гатоўнасьцю, пэўнасьцю, сьпешнасьцю.

### ІІ. Ня толькі пра сёнешні дзень.

Парамі і групамі прышлі яны раніцою ў горад. Як і ва ўсе гэтыя ночы, яны цяпер з апущанымі галавамі, са сьцігнутымі зубамі, з глыбока запаўшымі вачыма. Яны амаль нічога ня помняць. Ім толькі здаецца, што яны калісь мелі зброю, каб напасці на палякаў і што яны гэтую зброю кінулі ў рэчку. Ім толькі крыху крыўдна было на таварышоў з Савету, якія здаваліся палякам раней, чым яны пасьпелі з дапамогай. Больш яны нічога ня ведаюць. Яны ходзяць як зьбянтэжаныя, разьбітыя, толькі ў глыбі кожнага ёсьць маленькае жаданьне хоць адным вокам паглядзець на Савет, як выглядае ён пасля таго, як трапіў ён у рукі польскіх легіёнэраў. Але калі яны падыходзілі ўжо ў цэнтр гораду, пачулася страляніна. Хто гэта страляе? Іх пацягнула туды, адкуль чутны былі стрэлы і іхнія вочы пачалі вылазіць з сваіх гнездаў, іхняя скура нацягнулася як ліст шкла, калі яны ўбачылі, што гэтыя стрэлы, вядуць у Савет. І з Савету таварышы яшчэ стралялі, і вораг не наблізіўся ні наводзін крок болей, чым раней быў. Дык хто ашукаў, хто гэта сказаў, што Савет здаўся? Хто? Аднолькавы крык адчаю стаяў у кожнага ў горле, але ніхто ня мог ні слова выгаварыць ён застаўся ў горле, ён душыў, рваў і ня даў гаварыць.

Цэлы дзень да самага вечару абстрэльвалі Савет, а пад вечар страляліна спынілася. Увечары панскія рукі садралі з даху Савету прастрэлены, прадзіраўлены чырвоны сьцяг.

Двое сутак трымаўся Савет. На другой палове другога дня адбылося апошняе паседжаньне штабу Савету. Паседжаньне,



прапановы і якія-б прапановы ня былі, кожны ведаў:

— Трымацца да апошняй кроплі...

Ніхто не чакаў гэткую нечаканую і дзікую, гэткую кароткую як і ўсе прапановы Зьдзешняга-Тутэйшага:

— Здацца.

— Што?

— Што??

Але адразу схпіліся: ясна, жартуе. Але не, зусім не жартуе. Ён зусім не звар'яцеў і зусім шчыра гаворыць пра гэта. Якраз таму, што ён не звар'яцеў і таму што зусім шчыра гаворыў ён гэта, дык яму нават аварыць не далі: трымацца і больш нічога.

І зусім, зусім скоро яны з оў сыйшліся, але адным менш было. Не ставала таго, хто паранены ляжаў на верхнім паверсе. Зноў першае слова меў Зьдзешні-Тутэйшы.

— Каб самім страляцца ўжо таксама куль не стае. Наша гульня скончана. І цяпер нам трэба новую распачаць: вывесіць белую хустку. Калі ў выніку здачы, яны пакінць жыццё хоць бы палове з нас, дык мы ўсё-ж будзем мець гатовы ўрад, як прыдзе чырвоная армія. Ня думайце толькі пра сёнешні дзень... Я іду высунуць сваю хустку...

Яны маўчалі. І ён хутка, каб самому не перадумаць, высунуў у акне белую хустку і першы адчыніў дзверы.

Афіцэр, які забраў Савет, сам не верыў сваёй перамозе, ён дрыжаў усім целам ад нечаканасці, ён загадаў увесці ўсіх арыштаваных у адзін пакой, абкружыў яго вартай, а сам пабег паведаміць пра сваю перамогу. Увечары ім далі есці і загадалі, каб яны ўсе засталіся стоячы ў пакоі. На заўтра раніцою, ледзь золак, легіёнэры зайшлі да іх у пакой і адабралі гадзіннікі. Пасьля прыйшлі другія і ачысцілі іх кішэні. Удзень пералічылі іх, спыталіся пра старшага, пра кіраўніка. Пасьля загадалі ня даць ім цэлы дзень есці і да заўтрашняй раніцы, каб яны засталіся на нагах.

Назаўтра раніцою іх перавялі ў больш прасторны пакой. Вялі іх па-аднаму і мімаходзь зьдзіралі ў каго былі лепшыя боты, касцюм, у новым пакоі падзялілі іх на групы і абяцалі ў гэтакім парадку застрэліць.

Удзень далі есці і доўгі час да іх ніхто не заходзіў.

Спачатку здавалася ім, што гэта знарок пакідаюць іх крыху адпачыць, пасьля раптам прысці і зноў загадаць стаяць, зноў абшукваць і апытваць. Але адпачынак усё цягнуўся.

— Перад тым, як рэзаць, даюць крыху вады папіць, каб пэвень пасьля сьмерці ня кідаўся крыльямі і каб даўся лягчэй рэзаць. Чым мы горшыя...

— Што скажаш? Тутэйшы?

— Усіх шэсьцьдзесят чалавек яны не расстраляюць. Першай групе яны напэўна вочы назаўсёды зачынаць.

Ад пары дрэў, што выглядаюць праз вокны, сюды адчуваецца, што на дварэ паліць сонца, што сьнег ужо растаў, а на вуліцы сьвежа і сьветла. Са свайго кутка Зьдзешні-Тутэйшы заўважае, што вартавы сочыць за Янкем, глядзіць на яго больш, чым на астатніх. Ён перадае аб гэтым Янкелю, а той нібы нічога ня ведаючы, спускаецца ўніз, на сваё месца, глядзіць на вартавога, праводзіць вачыма кожны яго заварот. Вартавы спускае вочы перад ім, не глядзіць на яго. А Янкель раптам ускочыць з свайго месца, раскіне рукамі ў паветры:

— Ваця, слухай...

Але адразу ўспамінае, дзе ён знаходзіцца і супакойваецца.

— Ваця... Ты—легіёнэр, дажыўся я, няма чаго сказаць.

І Янкель перадае ўжо ўсёй хэўры: тут яго таварыш, шавец з аднаго з ім саюзу, яны разам у сваім жыцці мора піва выпілі і колькі раз штрэйкбрэхерам бакі ламалі. Ён добры хлапец, але пэпэсавец. Але дзьве рэчы ён-бы ніколі ня верыў пра яго: каб ён злодзеям быў, ці каб легіёнэрам быў. Але відаць, што чалавеку верыць можна толькі пасьля сьмерці.

Вартавы слухае, але стаіць, быццам нічога ня чуе. Вочы ён бадаі што ў сябе схваў і не глядзіць ні на кога.

— Не чырваней, як дзяўчына, Вацак... Зрабі толькі ласку і скажы: расстраляюць, ці не?—зьяв'яўся Янкель да яго... Ты адзін толькі здрадзіў, ці яшчэ хто з шаўцоў...

Звон з імпэтам ірвануўся. Вацак пацягнуў яго са ўсёй сілай. Янкель бяжыць назад на сваё месца. Дзверы адчыняюцца і адразу ўваходзяць утрох...

— што здарылася?

— Гэты яўрэй...

— Які гэты...

— Гэты...

— Бярыце яго. Што ён зрабіў?

Янкеля трымаюць ужо за рукі і каўнер. І ён стаіць цяпер твар у твар супроць Вацака. Старшы ізноў пытае: што ён зрабіў? У Вацака губы амаль пасінелі. Сінія губы гавораць: ён нешта дзіка кідаецца. Мо' падучка, ці мо' якая іншая хвароба...

Жудасна глядзець.

Старшы загадвае адпусьціць Янкеля.

— Ты салдат, ці баба, ідыёт?

І раззлаваны пакідае пакой.

Увечары зноў мянялі варту. Позна ўвечары, калі яны ўжо драмалі, іх чамусьці зноў на групы падзялілі, пералічылі і абяцалі сёньня ўначы расстраляць. Але тое самае і ўчора таксама было.

Упоўнач іх разбудзілі і загадалі ўсім камашы зьняць. Камашы паставілі поўкругам па падлозе і ім загадалі рыхтавацца і больш ня спаць.

— Таварышы,—сказаў нехта,—можна разьвітвацца, калі здымаюць камашы, значыцца...

Пасьля зноў варту мянялі і зноў прышлося Вацаку стаяць у пакоі і ля звону. Ubачыўшы гэтыя камашы, ён задрыжэў і кінуў вокам на людзей. Ён апусьціў вочы на свае ўласныя камашы і доўга ня мог іх зноў падняць.

У яго галаве мільганула думка: мо' сказаць ім, што сёньня іх расстрэляваць ня будуць, што іх сёньня толькі пужаюць, што іх апошні дзень мо заўтра, а мо' і пасьлязаўтра.

Але хутка гэтая думка, як перапалоханая птушка, адляцела.

### III. Расстралялі.

Чакалі прыходу Чырвонай арміі. Яшчэ вярсту, яшчэ другую коні падымаць будуць на сваіх сьпінах чырвоных коньнікаў і гарадзкія брамы адчыняць свае абышмы, каб прыняць іх да сябе.

Калі чырвоная армія зашла ў горад, усе вуліцы былі поўныя людзьмі і адзін другому перадаваў:

— Застрэлілі... Застрэлілі... Застрэлілі...

Увечары вялікая гарадзкая заля была поўная людзей, уся трыбуна была поўная чырвонымі сьцягамі, чырванню і радасьцю была поўная заля. І тут зноў успомнілі пра расстраляных таварышоў. Сьвята спатканьня з Чырвонай арміяй перамяшалася жалобным вечарам, са ўсіх вуснаў гучэў толькі адзін ськаз: ці ня можна было ратаваць? Здрада.

### IV. Зноў старшыня.

У той дзень сонца было ўжо пасярод гораду. Прышла ў горад вялікая кампанія абадраных, напайголых, у трантах адзетых людзей. Яны пусьціліся ў Савет. Яны выглядалі стомленымі, змучанымі, твары бародамі абраслі. Сярод іх былі таксама жанчыны і некалькі польскіх салдат.

Са ўсіх бакоў пачулася беганіна, вялікі натоўп хадзіў за імі, пакуль раптам з натоўпу пачалі крычаць: Шыя, Малка...

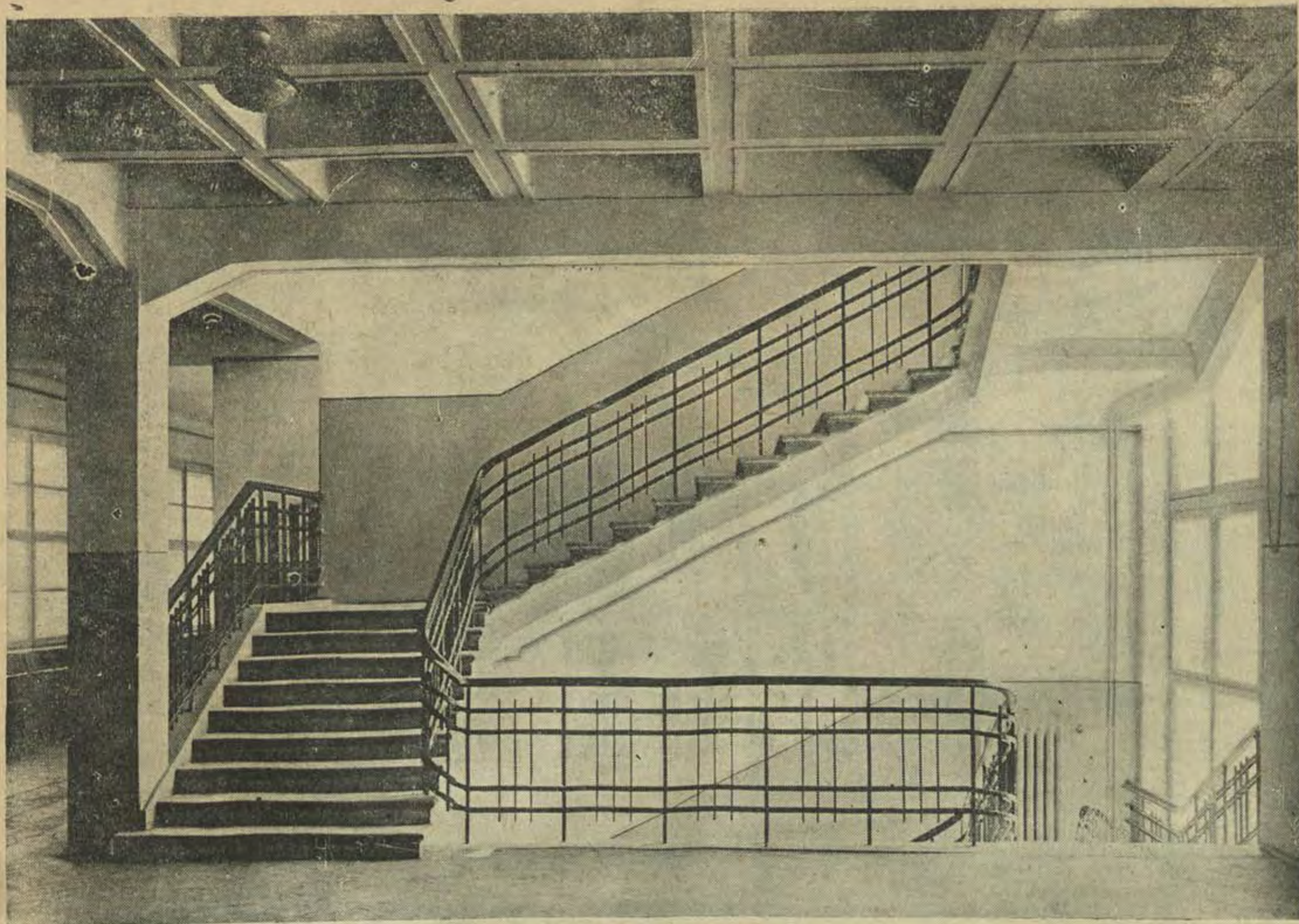
У той самы дзень увесь горад ведаў ужо, што арыштаваныя разам са сваёй вартай уцяклі, што яны хаваліся ў лесе і цяпер назад вярнуліся.

У натоўпе людзей, якія зьбегліся сюды знайсці сваіх родных і знаёмых, былі таксама бацькі Лі. Яны ніяк не маглі знайсці сваю дачку, як шмат хто ня мог знайсці тут сваіх сыноў і дачок, прадзіраўленых кулямі польскіх легіёнэраў. Брэхмана ніхто ня шукаў, але яго таксама ня было сярод тых, што вярнуліся, і яшчэ адзін не пасьпеў уцячы, якога нагнала куля польскага легіёнэра ў халодную вясеньнюю ноч—Янкель Шэфц.

Назаўтра Зьдзешні-Тутэйшы зноў быў старшынёю Савету.

(Пераклад з яўрэйскае мовы.)





Прыродазнаўчы корпус БДзУ.

Менск

## да 11 гадавіны

Верш  
А. ПРУДНІКАВА

Глыбокую гадоў інтрыгу  
Бары непраходныя тояць,  
Вось яны,—  
Гарбатыя, старыя  
Крыўдзяцца і шэпчаць хвоі...

Вечер паўднёвы спацелы  
Кудры іх шат качае...  
На белым бярозавым цела  
Расьселяцца лісьцяў чайкі.

— Добры вечар,  
шумлівы лес!  
Я прышоў да цябе ізноў,  
Ты тут вечна шуміш у мгле  
Неразгаданым нейкім сном.

Раскажы аб героях сваіх,  
Ўспомні, ўспомні іх добрым словам...  
Пра вялікія дні ў крыві  
Пагамонім з табою разам.  
Сёньня ліпень...  
Высокі год  
Беларусі Савенкай Вольнай!

— Ты, поэт, у мяне ня госьць.—  
Помніш сам героізм і войны...  
Банды паноў-гандляроў  
Выпівалі працоўных кроў.

Клалі ўпокат дубы,  
Нельга таго аніяк-жа забыць!  
Кожны мой дзень!  
Кожны мой дзень,  
Крывёй змагаюў залацеў!—

Ішлі сюды з нізкіх сяліб  
Змагацца за волю зямлі...

За залпам, другі залп,  
Дрыжэлі галіны на хвоях,  
Гэта тады партызан  
Ахвяраваўся галавою.  
Могілікі скрозь ля дарог  
Прыгадалі мне твары сінія,  
Вось і за гэтым, як кроў,  
Лісты на руках асіны.

Кроплі з тых лісьцяў цякуць...  
Раны,—залечыш іх чым?  
Не на адным, брат, суку  
Трупы віселі ўначы.

.. Я ведаю,  
Скора і там—  
За слаўнай мяжой Саветаў  
Мусяць адзіна паўстаць  
Нявольнікі  
Ўсяго сьвету!

Тады ў сугалосьсах дуброў,  
У лепетах сініх лісьцяў  
Я буду шумець нутром  
Вялікую  
Песьню  
Ісьціны!

Песьню, якую нясуць  
Пад Ленінскім сьцягам узнятым,  
Песьню,  
Якая яднае ўсю  
Перамогу пролетарыату!

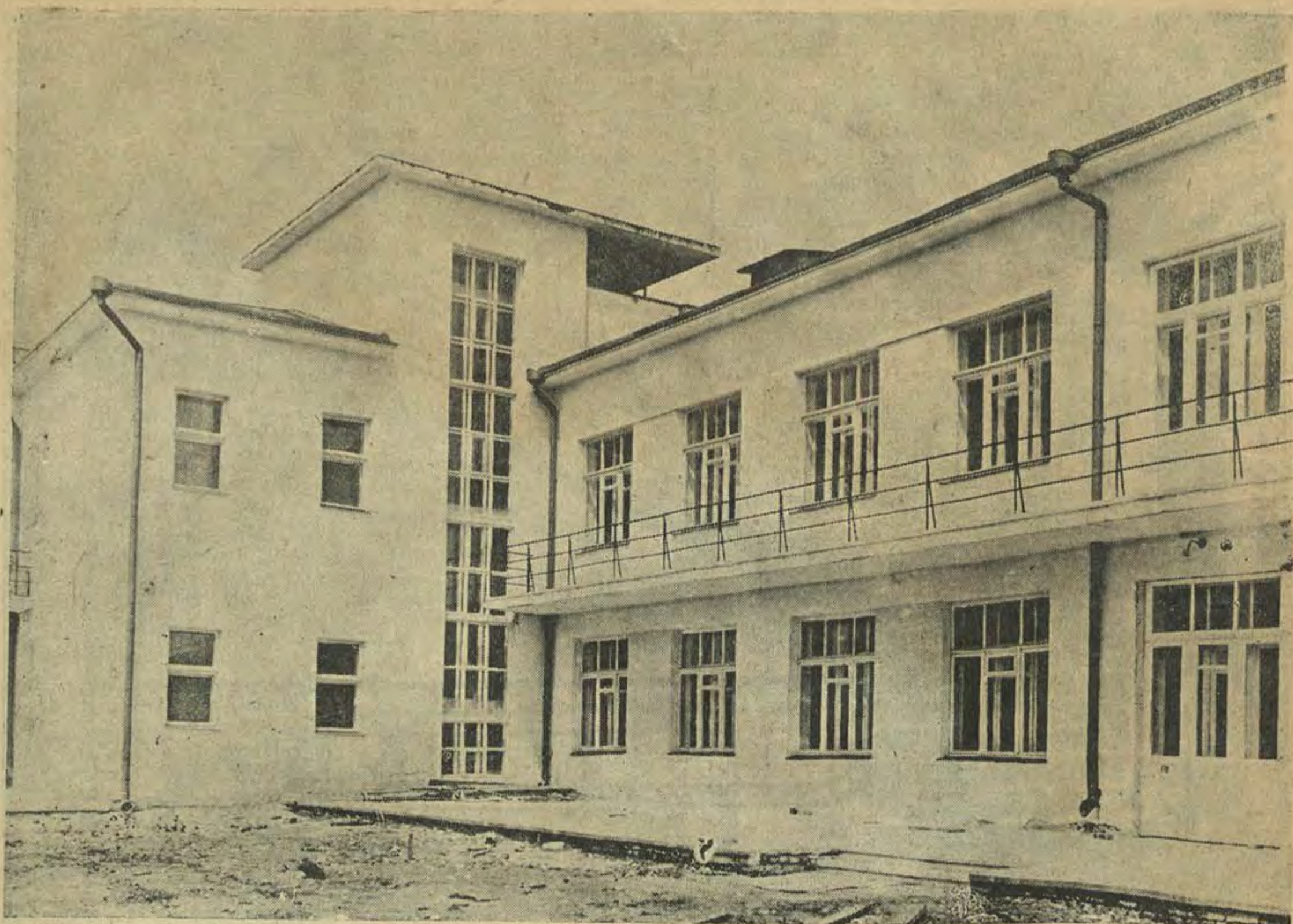
\* \* \*

Лес замоўк,  
І я пашоў...  
Натхненне маё ўзьвейся—цесна.  
Пераклаў я зялёны шопат  
У страі зразумелай песьні...

Ал. Пруднікаў







Адзін з карпусоў клінічнага гарадку

Менск.

## У ДНІ 1920

Н а р ы с  
С. РЫГОРАЎСКАГА

Мы мала ведаем пра зарубежнае жыццё ў дні 1920 году, калі наша краіна знаходзілася ў ланцугу блёкады і сусветны капітал адрэзаў нас ад усяго сьвету. Многа падзей, якія здараліся зараз, шмат каму здаюцца навіной. Варта напамінь, варта паўтарыць некаторыя факты, некаторыя дэталі, каб у сьвятле гістарычнага мінулага нам лягчэй было разумець сёньняшняе.

Нам вядома, што папа Піі XI зьяўляецца заклітым ворагам СССР. Мы гэта ведаем з яго сучаснай дзейнасьці. Быў час, калі сучасны папа Піі ня быў яшчэ папай, а быў усяго толькі кардыналам графа Рэці. Гэта было ў часы польска-савецкай вайны 1920 году. Тагочасны папа Бэнэдыкт XV прызначыў яго першым сваім нунцыям, г. зн. паслом у незалежную Польшчу. Адразу, як кардынал Рэці прыехаў у Варшаву, ён разгарнуў энэргічную дзейнасьць. Перш за ўсё ён узяўся зачыстку польскага духоўніцтва, асабліва сярод вышэйшых іерархаў, якія былі настроены супроць Пілсудзкіна. Яны баяліся Пілсудзкага, лічычы яго „соцыялістам“. Але Ватыкан ляпей ведаў гэтага „соцыяліста“ і граф Рэці глядзеў на яго, як на „апору хрысьціянскай цывілізацыі на ўсходзе Эўропы“. Гэткая палітыка зблізіла, бязумоўна, Рэці з Пілсудзім і паклала пачатак таму „сябраваньню“, пра якое гэтак любяць гаварыць цяпер польскія журналісты.

Калі хто хоча больш дакладна азнаёміцца з гэтым „хаўрусаваньнем“, дык мы маглі прывесці тэкст дагавору „намесніка хрыста зямлі“ з польскім урадам, дзе дэталёва вылічана, колькі „намеснік хрыста“ атрымоўвае за хаўрус і што ўзамен дае каталіцкая царква.

Мы-б тады набачылі, што народ плаціць кардыналам па 1825 злотых, у месяц, архіэпіскапам па 1297 злотых (бачыце, якая дакладнасьць: ня 1300, а 1297). Складзена была таксама дакладная ведамасьць на аклады ксяндзам, званаром, сэмінарыстам. Нават не забыліся пра ксяндзоў інвалідаў, якія браліся на дзяржаўны кошт.

Узамен паскуднага мэталю папа рымскі згадзіўся, каб эпіскапы, уступаючы на пасаду, давалі гэткую прысягу:

„Перад богам на сьвятым эвангелі прысягаю і абяцаю, як падабае біскупам, вернасьць Польскай рэспубліцы. Прысягаю і абяцаю, што з поўнай лёяльнасьцю буду паважаць урад, вызначаны констытуцыяй, і апрача таго зраблю так, каб яго паважала маё духоўніцтва. Апрача таго прысягаю і абяцаю, што ня буду прымаць удзелу ні ў якой згодзе, ня буду прысутнічаць ні на якіх сходах, якія маглі-б прынесці шкоду польскай дзяржаве або дзяржаўнаму парадку. Не дазволю майму духоўніцтву прымаць удзел у гэткіх пачынаньнях. У клопатах аб дабры і інтарэсах дзяржавы буду старацца адводзіць ад яе небясьпекі“.

Вы ўспомнілі мо' пра кулямёты, якія ў 1920 годзе стараліся са званьні касьцёлаў?

Вы ўспомнілі мо' паўстанцкія атрады, якія вылазілі з кляпоў касьцёлаў, у часе якога-небудзь замяшаньня на фронце Чырвонай арміі?

Вы ўспомнілі мо' польскія вайсковыя арганізацыі, якія стварыліся ў 1920 годзе ў касьцёлах Меншчыны, Магілёўшчыны, Аршаншчыны?

Гэта—польскае духоўніцтва сумленна выконвала дагавор папы з Польскай рэспублікай, што каталіцкая царква верай і праўдай служыць будзе польскаму ваяўнічаму імперыялізму і яго шалёнай нянавісьці да Саветаў.

Падпісаўшы ў 1920 годзе „хаўрус“ з Пілсудзім, Нунцый пачаў супольную з ім працу па абароне хрысьціянства на ўсходзе Эўропы... З гэтай мэтай у Варшаве створаны былі, між іншым, спецыяльныя курсы для ксяндзоў, пад кіраўніцтвам аддзелу польскага генштабу, г. зн. усім вядомай „дэфэнзавы“. Гэтыя курсы неўзабаве пачалі ахапкам перакідаць на савецкую тэ-



рыторыю каталіцкіх контрвыведнікаў, шпіёнаў. У той самы час Нунцій стварае ў Львове і Пазнані спецыяльныя таемныя друкарні для друкавання ўсякіх правакатарскіх адозваў на расійскай і ўкраінскай мовах, для распаўсюджвання іх за кардонам.

Але кульмінацыйным пунктам дзейнасці Рэці ў Варшаве было славуце яго выступленне на нарадзе пад старшынствам французскага генэрала, сучаснага начальніка штабу французскай арміі, Вэйгана, пры наступленні Чырвонай арміі на Варшаву. Граф паказаў сабе рашучым і стойкім абаронцам ідэй супраціўлення да пераможнага канца, за што ў 1930 годзе пры святкаванні дзесяцігоддзя „Цуду на Вісьле“ ён быў ўзнагароджаны Пільсудскім залатым медалем спецыяльна выбітым з гэтае прычыны.

І чаму-б нам цяпер таксама ня ўспомніць адваротны бок гэтага медалю і расказаць, як пры ўсіх сараньнях рэакцыйных урадаў Францыі, Англіі, Італіі, Ватыкану, Амерыкі ды іншых ім усё-ж не ўдалося ў 1920 годзе перавесці нашае часовае паражэнне ў наш канчатковы разгром.

Мы-б маглі расказаць, як Польшча звярнулася да ўсяго капіталістычнага сьвету з лямантам: — ратуйце вашага вартавога сабаку! Загіне ён, загінеце і вы.

Мы-б маглі расказаць, як урад Францыі паслаў ген. Вэйгана са штабам на дапамогу палякам, а ангельскі ўрад дыплёматычную місію на чале з лэрдам.

Мы-б маглі расказаць, як ангельскі міністр замежных спраў выклікаў да сябе нашых дыплёматычных прадстаўнікоў т.т. Каменева і Красіна і запрапанаваў савецкаму ўраду спыніць наступ на Варшаву.

Дык вось, у гэты час, у дні 1920 году адваротны бок медалю быў супроць волі сусветных імперыялістаў на нашым баку.

У Чэха-Славакіі рабочыя спынілі цяжкія і пасля вобыску адмаўляліся прапусціць іх далей, калі яны выкрывалі ў іх вайсковую маюмасць.

У Данцыгу, праз які праходзілі грузы для польскай арміі, матросы абвясцілі забастоўку і ў працягу цэлых тыдняў пароходы не разгружаліся.

У Англіі становішча было яшчэ больш напружаным. Сярод рабочых мае ўжо звыш году працаваў рабочы камітэт, які заваяваў гістарычную вядомасць: „Рука прэч ад Расіі“, які аб'яднаў шэраг прадстаўнікоў профсаюзаў і рабочых арганізацый. Асобныя рабочыя дэлегацыі, якім удалося наведваць савецкія рэспублікі, разгарнулі ў друку і на сходах вялізарнейшую кампанію ў абарону Саветаў. Ангельскі пролетарыят добра разбіраўся ў сапраўдных мэтах польска-савецкай вайны.

У жніўні Лейд-Джорж заявіў Каменеву і Красіну, што ў выпадку, калі Чырвоная армія ня спыніць свой наступ на Варшаву, Англія адразу накіруе ў Балтыцкія воды свой флёт. І праз два дні сотні тысяч проклямацый толькі што створанай ангельскай кампартыі паведамілі ўсяму ангельскаму пролетарыату аб вялізарнай небяспецы аднаўлення ўзброенай інтэрвенцыі супроць Савецкіх Рэспублік і заклікала масы выйсці на дэманстрацыю солідарнасці з Саветамі.

Прыклад камуністаў былі вымушаны паўтарыць і незалежная рабочая партыя і нават сама рабочая партыя, бо ўзбуджэнне рабочых было настолькі вялікае, што лідэры спужаліся самастойнага выступлення пролетарыату праз іх галовы.

Канцылярыя Лейд-Джоржа—ангельскага прэм'ера—літаральна закідана была тысячамі тэлеграм пратэсту. Тэлеграфныя конторы ніколі яшчэ не працавалі з гэткай нагруквай, як у тыя дні.

Была склікана тэрміновая канфэрэнцыя прадстаўнікоў профсаюзаў, выканкому рабочай партыі і рабочай парламанцкай фракцыі, якая констатавала факт падрыхтоўкі вайны Антантай супроць Саветаў па пытанні аб Польшчы і папярэдзілі ўрад, што ў выпадку ажыццяўлення яго пагрозы, выказанай Каменеву і Красіну, рабочая кляса Англіі са свайго боку таксама ўжыве адпаведныя захавы.

Канфэрэнцыя пачала рыхтавацца да абвясчэння ўсеагульнай забастоўкі, заявіўшы, што гэта будзе ня проста забастоўкай, а выклікам самай констытуцыі краіны. Быў створаны Цэнтральны савет дзейнасці, які пратэлеграфавалі пастанову канфэрэнцыі

рабочым Францыі і Італіі, запрапанаваўшы ім стварыць аднолькавыя камітэты і ў сваіх краінах.

Ангельскія грузчыкі адмовіліся грузіць вугаль для флёту, ангельскія чыгуначнікі адмовіліся перавозіць грузы для флёту, ангельскія рабочыя ваенных заводаў забаставалі. Навісла рэальная пагроза ўсеагульнай забастоўкі. Чырвоная здань блукала па Брытаніі.

І нават не паведаміўшы пра гэта французам, ангельскі ўрад адразу аступіў, прапанаваўшы палякам, што для іх лепш было-б пайсці на кампроміс з Саветамі і дамагчыся спынення вайны.

Пераможцам у гэтай вайне вышаў пролетарыят, які ў працягу некалькіх дзён адгукнуўся на заклік маладой камуністычнай партыі і прымусіў кіруючую імперыялістычную клясу адмовіцца ад сваіх злычынных плянаў і тым самым сарваў плян новай інтэрвенцыі.

Тав. Сталін гаварыў, што „ангельскі імперыялізм заўсёды быў, ёсць і будзе найбольш злосным душэннем народных рэвалюцый. Пачынаючы з Вялікай рэвалюцыі канца XVIII стагоддзя і канчаючы кітайскай рэвалюцыяй, якая адбываецца зараз, ангельская буржуазія заўсёды стаяла і стаіць у першых шэрагах руйнавальнікаў вызваленчага руху чалавецтва.

Савецкія людзі ніколі не забудуць тых гвалтаў, рабункаў і ваенных нападаў, якім некалькі год таму падпадала наша краіна па міласці ангельскіх капіталістаў“.

Так, мы ніколі не забудзем. У клясавым змаганні нічога не забываецца, у клясавым змаганні памяць ніколі ня здрадзіць.

Ня трэба сумнявацца ў тым, што ў наыходзячых баёх капіталізму з сацыялізмам сусветны пролетарыят, як і ў 1920 годзе, будзе на барыкадах, дзе лунаць будзе чырвоны сьцяг камуны, рабочая кляса ўзыхмаецца ня толькі супроць сваіх злычынных урадаў, але і супроць бюракратычных правадыроў рэфармісцкіх партый, якія прадаліся імперыялістам. Пролетарыят ужо ў часы грамадзянскай вайны разабраўся ў сапраўдных намерах імперыялістаў. Усё менш і менш удаецца імперыялістам падпарадкаваць сабе пролетарскія масы і арганізоўваць іх на барацьбу з Савецкім Саюзам.

І хіба не характарны наступны факт для ўяўлення сабе, таго, як глыбока зайшоў псыхалёгічны крызіс у шэрагах ворагаў нашых.

Той самы Пій XI рашыў стварыць пры Рымскім усходнім інстытуце спецыяльную рускую секцыю, каб яна ажыццявіла яго ідэю злучэння ўсходняй і заходняй хрысціянскіх цэркваў. На чале створанага цэнтру ставіцца патэр Д'эрбіні, сын буйнога парыскага банкіра.

Для большай моцнасці гэтае ўстановы яму ў дапамогу даюцца патэры: князь Валконскі, быўшы ваенны аташэ царскага ўраду ў Рыме, Братко, быўшы врангельскі офіцэр, Ярмо, адзін з бліжэйшых супольнікаў уніяцкага мітрополіта Зах. Украіны Шэптыцкага і некалькі ксяндзоў, якія ўцяклі з Беларусі і Украіны.

Пасля доўгіх клопатаў папа ўрэшце дастае грошы на арганізацыю гэтых секцый. Але раптам папа сустраўся з гэтакімі перашкодамі, якіх ён і на гэты дзень перамагчы ня можа. Сэмінарыя (секцыя) разлічана на 200 чалавек. Пасля доўгае агітацыі ксяндзам урэшце ўдалося сабраць комплект. Але калі сэмінарыстаў, наwerbаваных сярод беларускай моладзі, зачынілі і пачалі дрэсіраваць так, як могуць толькі Ватыканскія ксяндзы,—„кадры“ далі дзёру і ўцяклі хто куды мог.

Вышаў конфуз, бо ў справу ўмяшалася фашыскае охранка, якая чамусьці рашыла, што гэтае расійскае сьмецце „звязана з бальшавікамі“. Сэмінарыстаў пачалі шукаць і выкідваць за мяжу. Патрэбна было, каб сам папа ўмяшаўся ў гэтую справу, каб вызваліць гэтых астражнікаў і пасадзіць іх у манастыры.

Буржуазны агітпроп трапіў адну пазыцыю за другой. Усё больш цяжка яму збіраць паслухмяных салдат, якія-б выконвалі яго злычынную волю.

У наыходзячых баёх мы будзем мець у краінах капіталу магутныя атрады рабочае клясы, якія сарвуць галаву міжнароднаму імперыялізму і яго дапаможнікам—соцыял-фашыстам.





#### Папраўка.

Па віне корэктур у № 11—12, ч. Б. у артыкуле М. Алехновіча „Поэзія БелАПП’у на пераломе“ (ст. 5) дапушчана памылка. У сказе „Некаторыя з іх ужо сёння становяцца знянымі пролетарскімі пісьменьнікамі“ трэба чытаць (у дужках) замест Зарэцкага—Зарыцкі.



#### УСЕБЕЛАРУСКІ ЗЪЕЗД РАБСЕЛЬКОРАЎ

На здымках: справа ўверсе—выступленне т. ГЕЯ на ўсебеларускім зьездзе рабселькораў, ніжэй—ГУСЕЎ КУРЦК, БУДЗІНСКІ, знізу—на пасаджэнні. Пасярэдзіне зверху—прэзідыум зьезду рабселькораў, унізе, працоўныя вітаюць зьезд рабселькораў. Зьлева ўверсе—БАБІНЕЦ (ЦК КП(б)У), унізе—спатканьне на вакзале.

(ЧЫРВОНАЯ БЕЛАРУСЬ)



# Поэзия

## ВЕРШЫ ЎЛАДЗІМЕРА ХАДЫКІ. АД ПРАЎД МАЁЙ ЖЫЦЬЦЁВАЙ СТРОМЫ

Упала кропля на пясок—  
Раса ці дождж—не прыгадаю.  
Тваю душу я прывалок  
На допыт узвесьненаму краю.

Ў сусень бурыліся платы,  
Рыдалі совы, як вар'яты.  
І поўзаў нэндзай галіты  
Па ўзгор'і смутак перакляты.

Быў на душы маёй агонь  
Жывых нявыказаных казак.  
У маёй руцэ твая далонь  
Цурчэла вільгаццю абразы.

Вяла ты дзікую мораль,  
Гуляла ў княжацкую веліч.  
Пайшоў я (зганьбены амаль)  
Ад хцівай сквільні гутарэляў.

Пайшоў ад крыўдных сноў і смаг  
І (з праўд маёй жыцьцёвай стромы)—  
Цябе пазбавілі паваг,  
І (разам) блізкіх і знаёмых.

Ўсяўладнай лучнасьцю правоў  
Паўстаў з імглы народ жабрачы.  
Час вас да сумных карт прывёў.  
Час вашу радасьць раскулачыў.

І вы брыдозным тлом чаргі  
Імкнеце з гнёзд (сваіх калісьці)...

Каб ў дальніх закутках—тугі  
Агрызак збэшчаны дагрызьці.

Каб стаць адценьнем прошлых шат,  
І спаракнелым шоўкам строяў  
Зьбіраць ў залётны панарад  
Былой романтикі герояў.

Ты не адна—іх дужа шмат  
Праз ўласны сквіл ідуць у пары.  
І радасна, што ў ковах крат  
Сядзяць падпанкі і жандары.

І весела таму душы,  
Што мы зьмяняліся на ролі...  
Сьліхота—што ты ня пішы—  
Ў наш край ня вернецца сваволіць.

Сьліхоту выпаліў пажар  
І заедзь злую белай косці...  
Твой паблагжэў дарэшты твар,  
Мой ў самым часе прыгажосьці.

І я увесь, як ёсьць, я сам  
Расту гр'нём у вяршынях стадый.  
Мая магутная краса  
Бярэ пачуцьцяў вадаспады.

І ў час, калі (маленьнем зор)  
Вію я нэрвы на вяроўкі—  
Ты топчаш жытні перабор,  
Ты ходзіш нават без сяброўкі.

Ў тваіх вачох інакшы сьвет,  
І, як адданая нябога,  
Сваім выгнальнікам усьлед  
Глядзіш ты сумна на дарогу.

\* \* \*

Пад сукрыстаю кволай расьлінай,  
Дзе ускопаны жоўты пясок,  
Вечер лютаўскі поўсьці асьлінай  
Адусюль шкуматоў навалок.

Падыходзілі з боку шакалы,  
Падвывалі з балота ваўкі...  
Веліч дзікая іх падупала,  
Адслужылі свой тэрмін клькі.

І пабеглі за багну ад жаху  
Дзікіх мэс і свавольства цары,  
Каб ня бачыць апошняга шляху,  
Каб ня чуць негаданай пары.

І ў прамежках брыжовых адтулін,  
Ў дбайнай нэндзе сваіх спасьцярог,—  
Адаюць на астатнія гулі  
Старадаўнюю славу барлог.

Паблагжэлі зьвярыныя твары,  
Вочы сумам глухім заплылі...  
Ня гуляць ужо ім па абшары  
На агнёх ўзбунтаванай зямлі.

## ПРОЦІ ЯСНАГА СОНЦА

Проці яснага сонца  
Дні пасталі вялікай чаргою.  
І лірычнай балонцы  
Далікатных ня бячыць прастояў.

Далікатная немач  
І прагулы пагардлівых крокаў—  
Папярэлі ў бярэмах,  
Пазгаралі ў скварах амокаў.

Разьвінуліся сьцежкі,  
Павыросталі ў торы-дарогі.  
Разьвінуліся рэшткі  
Маніякаў, прарокаў бязногіх.

Ні карчмы, ні батлейкі  
Для крыві не знайсці ім разгульнай,  
Ладам таннай падзейкі  
Ня ступіць на разбой ўсеагульны.

Толькі ў прыцем, як вусень,  
Хто дзе выпаўзе ў сонным затоне,—  
Падуладны спакусе,  
Ў (мэркантыльных благаньняў) палоне.

Яго постаць худая  
Ляжа ніцма абрыдлівым трупам.  
На яціць чорным баем  
І груган, яго сябра і супар.

З хцівай казкай на дзюбе,—  
Ён крылом памаче жалобе,  
Ён заплача аб згубе,  
І аб высілках у страчанай спробе.

Ў зрыўку срэбранай тогі,  
Як дваццатага веку патрыцый,  
Да кашчавай нябогі  
Выйдзе Езус з пачварнай бажніцы.

Ў паламанай карэце,  
Хто жыве, хто памёр за нягоду,  
Перад ёй, перад сьмерцю,  
Ўзвыюць раці сьвятых ваяводаў.

Хмелем прошлых забойстваў  
Будзе голавы княскія гойдаць,  
Толькі дзікага войска,  
Толькі ратнікаў болей ня знойдуць.

Не даедуць удвору  
На заўчаснай старэчай утоме.  
І ўсе разам ад гора  
У вяр'яцкім дакерхаюць доме.

Гарады і асмуглыя хаты  
Сталі сілай пагрознай—  
На шкілетах сучасных магнатаў,  
На касьцёх Браціславічаў розных.

Да суладзьдзяў адзіных  
Вышлі людзі ўсіх земляў і нацый...  
Хрыпне сьпеў лебядзіны  
Абхаўтуранай зграі палацаў.

Моўкне вэрхал бясконцы  
На кавалках разьбітых скрыжальяў...  
Проці яснага сонца  
Дні чаргою адплатнай пасталі.







Зьдзельная праца ў колгасах дала добрыя вынікі.



# ПАНСКАЯ АРЫТМЭТЫКА

Апавяданьне  
Г. ГЮГЕРА

Шырокаплечы і доўгавязы, з высунутым, як у кая, тварам і спрыткімі рукамі-лапамі, у адзін з якіх ён заўсёды трымаў бізун—такі портрэт пана Кабылінскага, польскага поліцэйскага і даверанай асобы аднаго з буйных памешчыкаў Заходняй Беларусі.

— Кабыла ідзе, кабыла!—шэптам перадавалася з хаты ў хату, калі пан Кабылінскі, расфранчаны і ня ў меру напамажаны зьяўляўся на адной з ваколіц вёскі. І с ляне, за выключэньнем багаццяў, сьпяшаючыся, разьбіга іся па хатах, хаваліся ў кленях і ў скляпах. Таму, што лепш не сустракацца на вуліцы з панам Кабылінскім, бізун якога вельмі балюча б'е, калі ўласнік яго ня ў духу. А хто-ж можа наперад сказаць ці ў духу сягоньня пан Кабылінскі, ці не?

Так і сёньня чарнейшы за хмары ідзе пан Кабылінскі па вёсцы. Ідзе і бізуном па паветры махае.

— Ты што-ж, Васіліса Пятрова, усё яшчэ ад сваіх бальшавікоў лісты атрымліваеш?—грозна пытае ён жанчыну, якая з вёдрамі ідзе па вуліцы.

— Я, паночку?—здзіўлена перапытвае Васіліса.—Які ліст, ад якіх гэта такіх бальшавікоў?

— Чаго дурною прыкідваешся?—замахнуўся бізуном на жанчыну Кабылінскі:—з Савецкага Саюзу, ад маскальёў гэтых чырвоных, няўжо ня было табе ўчора ліста?

— Ад дачкі маёй, што пад Менскам з мужам жыве, дык было, паночка, — адказвае, кланяючыся ў пояс, Кабылінскаму Васіліса.—Учора прынеслі ліст...

— А муж дачкі напэўна камуніст, комісарнічае!—з агідай заўважыў Кабылінскі.

І не атрымліваючы адказу, ад не на сьмех перапаханай сялянкі, ён грозна працягваў:

— Глядзі, Васіліса, не давядуць цябе да добра бальшавікі. Прыдзеца табе напэўна скура пазнаёміцца з „пастарункам“<sup>1)</sup>... Чаму ўчора ў панскім лесе дровы зьбіралі? Дазвол маеш?

— Ды што вы, паночку, я панскіх дроў нават і ня бачыла, — залепятала, ад грознага і дзікага страху сялянкі.—Дзе мне беднай удаве з маленькім дзіцем на руках такую справу рабіць—лес у панскім лесе рубачь? Памілуй бога!..

— Хлусіш, сука,—накінуўся на жанчыну поліцэйскі і балюча выцяў бізуном па сьпіне.—Сам бачыў, як учора дровы з лесу вывазіла!

— Ды і кая-ж у мяне няма, паночку,—плакала жанчына.—Яшчэ ў мінулым годзе здох, можа помніце, шэранькі такі быў...

— Кая сусед даў... Сам бачыў,—не саромячыся працягваў поліцэйскі.—Ідзем у „пастарунак“ пратакол складаць. Пан судзьдзя цябе навучыць, як панскага добра не шкадаваць!

Пятнаццаць золотых заплаціць памешчыку загадалі Васілісе, хоць панскіх дроў у яе на дварэ ня было, хоць яна і даказвала, што крадзяжом панскіх дроў у лесе памешчыцкім не займалася. Але які судзьдзя ў Польшчы можа паверыць сялянцы, калі поліцэйскі сьцьвярджае супроцьлеглае? А абліва ўдаве, якая ня мае кая, дачка якой жыве са сваім мужам за польскім рубяжом—у савецкай стране? Бязумоўна, ніводзін судзьдзя, які нават паважае сябе, не паверыць.

Вядома, што ў Васілісы пятнаццаць золотых не знайшлося, дык ёй і прышлося на старасьці сваёй ісьці працаваць у маёнтак, сваім гэрбом адрабляць несправядліва накладзены „справядлівым“ судзьдзёй штраф.

## II

Доўга адрабляла Васіліса сваіх пятнаццаць золотых у пана, Пасьвіла сьвіней, мыла ў палацах вокны, наогул гаспадарка панская вялікая і работы хапала ўсюды.

— Заўтра прыдзе яшчэ папрацаваць,—ня разказала вечарам панская экономка Васілісе.—Заўтра кабаны калоць будзем (справа была пад каляды)—дык дапамагчы трэба будзе...

— Добра, пані,—адказала на гэта Васіліса, хоць гэтыя запрашэньні паўтараліся ўжо некалькі разоў, хоць запазьчанасьць пятнаццаць золотых ужо даўно павінна была-б быць адпрацавана ёю.

— Можа заплоціць пан Гелер (так звалі памешчыка) пару золотых за работу,—думала Васіліса.—Угаспадарцы вунь як прыгадзіліся-б!

— Дык што, Васіліса, можа палічымся?—спыталася аднойчы сялянку панская экономка.

— Добра—пані... давайце палічымся,—згадзілася Васіліса, падлічваючы пра сябе ці можна будзе на лішнія грошы купіць сыну боты, або яшчэ дадаць што-небудзь давадзецца.

— Тады ў суседа пазычу,—па-гаспадарску думала Васіліса.—Бяз ботаў Міколку быць аніяк немагчыма.

<sup>1)</sup> Так называюць у Заходняй Беларусі поліцэйскую ўправу. Сяляне з жахам кажуць аб „пастарунках“—дзе іх поліцэйскія часта катуюць...

— Заработала ты ў мяне чатырнаццаць з паловай золотых, а пятнаццаць золотых ты вінна за лес... Дык вось яшчэ пяцьдзесят грошай з цябе належыць—падлічыла экономка.

І закрываючы рэхункаводную кнігу, строга дадала:

— Работы больш у мяне няма для цябе ў маёнтку... Каб заўтра-ж унесла пяцьдзесят грошай у панскую касу. Чуеш, Васіліса?

— Дык дзе-ж я возьму грошай, пані?—горка плакала Васіліса.—Работала, работала і каб пятнаццаць золотых не заплаціць... Грэх, пані Марыя, гэтак з беднай жанчынай абыходзіцца!

— Яшчэ будзеш гутарыць!—разлажалася экономка.—Пайшла вон з двара, а не, дык загадаю сабак з прывязей пусьціць... Дык каб заўтра-ж 50 грошай прынесла, а не, дык даражэй абыдзецца.

Нудна было на сэрцы і ў Васілісы. Дзе ўзяць 50 грошай праклятаму пану? Завошта купіць боты Міколку?

## III

І пачалося...

Пан дадаў у суд, патрабуючы спагнаньня з Васілісы 50 грошай. І ўсё таму, што Васіліса надарвалася на рабоце, цяжка захварэла і не змагла ў вызначаны час заплаціць пану яго паўзлата.

Суд быў хуткі і „справядлівы“. 50 грошай павінна заплаціць Васіліса памешчыку і... 70 золотых штрафу ў карысьць войта і старасты<sup>2)</sup>. Бо прыяжджаў-жа стараста ў вёску зрабіць допыт у старой хворай сялянкі. І за гэта трэба плаціць: 5 золотых з кілёмэтру „командыровачных“ да за хурманку наводле палажэньня. Толькі вось у другіх краінах усё гэта аплочваецца дзяржавай, а тут вось, кішэняй беднякоў-сялян. Што-ж, так напэўна лепш... панам, ды поліцэйскім...

— Мілыя мае, ды што-ж гэта?—горка плакала Васіліса выходзячы з залі суда.—Невін вата я, далібог, невінавата. А тут яшчэ 70 золотых... Ай, бацюшкі...

— Панская арытмэтыка, цёпенька,—сказаў ёй у адказ Бондар—селянін той-жа самай вёскі, адкуль і Васіліса.—Па-панску выходзіць так правільна, а па-нашаму, ня такі Але, хай сабе, ня сумуй, цёпенька! Як-небудзь пражывем...

І нахіліўшыся да Васілісінага вуха, сьпяшаючыся зашаптаў.

— Прыходзь да мяне ў хату, цётка Васіліса, у наступную нядзелю. Навіны ёсьць, хоць душу адвадзем...

... Праз тры дні, згодна пастановы суду, Васіліса была выселена з сваім сынам Міколкам з хаты. Хата і апошняя худая карова былі прададзены з таргоў за 70 золотых і 50 грошай. 50 грошай пайшлі ў кішэню пана памешчыка... А 70 золотых разьмеркаваліся па кішэнях: войтаў, судзьдзёў і старостаў.

## IV

Нахіленыя галовы уважліва сочаць за лістом паперы, на якім карузьля, нязвыклыя да пісаньня, рукі выводзяць карузьля па выглядзе, але залатыя па сэнсу літары... Дыміць лучына, сваім то патухаючым, то зноў успыхваючым полымем, ледзь асьвятляючы бедную і напалову згніўшую хату.

— Мы ведаем: як толькі дачуюцца пільсудчыкі, хто пісаў пра гаротнае жыцьцё працоўных сялян у Заходняй Беларусі—яны пастараюцца выявіць хто мы такі, каб пасыла адпомсьціць нам і нашым бацькам, якія ёсьць у Савецкай Беларусі. Мы радуемся, калі чуем гул трактара на колгасных палёх БССР.

— Ну вось і добра,—гаварыў Бондар канчаючы пісаць і вешваючы канцом сарочкі пот, які буйнымі кроплямі каціўся па твары. Ліст якраз прыдзе туды да 1 мая... Ён будзе нашым вітаньнем братам у БССР.

— Ды паны-ж не прапусьцяць гэткага лісту. Бондар,—адказала селяніну цётка Васіліса, якая з сынам пасыла продажу з таргоў яе хаты часова прымаістравалася ў Бондара.

— Паны не прапусьцяць гэткага лісту,—у другі раз упэўнена кідаючы галавою паўтарыла яна.—А цябе і нас, калі дазнаюцца хто пісаў—у турме запытаюць, з белага сьвету жывуць.

— Ліст ня пойдзе праз панскія рукі, Васіліса,—хітра падміргнуў сялянцы Бондар.—У нас свая ўласная пошта ёсьць, хутка даставі!

— Ці дойдзе ён да гэтай вольнай краіны, ці пачуюць нас савецкія браты?—Цяжка ўздыхнула цётка Васіліса моцна, прыціскаючы да грудзей басаногага Міколку.

І ажыўляючыся, запальваючыся гневам, дадала:—І аб поліцэйскім Кабылінскім напішы. Яго поўнае прозьвішча пастаў... Хай знаюць там тых, хто здзекваецца над намі!!!

## V

Чуем, цётка Васіліса!.. Усё чуем!..

<sup>2)</sup> Апавяданьне напісана на аснове матэрыялаў, якія атрыманы непасрэдна з Заходняй Беларусі.





Зверху рэктар БДЗУ КАРАНЕЎСКІ, пасярэдзіне галоўны корпус БДЗУ, знізу ботанічны аддзел БДЗУ.

## Х-годзьдзе БДЗУ

### Прывітаньні

Х-ГОДЗЬДЗЕ ВЫШЭЙШАЙ АСЬВЕТЫ БССР—БУЙНЕЙШАЯ ПЕРАМОГА НА ФРОНЦЕ БУДАЎНІЦТВА КУЛЬТУРЫ, НАЦЫЯНАЛЬнай ПА ФОРМЕ І СОЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ ПА ЗЬМЕСТУ.

БАЛЫШАВІЦКАЕ ПРЫВІТАНЬНЕ БДЗУ АД ЦК КП(б)Б.

Цэнтральны камітэт КП(б)Б у дзень Х-годзьдзя Беларускага дзяржаўнага унівэрсытэту шле сваё балышавіцкае прывітаньне навукова-выкладчыцкаму, студэнцкаму і адміністрацыйна-тэхнічнаму персоналу.

ЦК ўлічвае магутную ролю Беларускага дзяржаўнага унівэрсытэту, як першай вышэйшай школы і першага навукова-дасьледчага цэнтру Савецкай Беларусі ў справе разьвіцця беларускай пролетарскай культуры.

У перыяд шырока разгорнутага соцыялістычнага будаўніцтва па беларускія Вышэйшыя навучальныя ўстановы падае адказная задача па падрыхтоўцы кваліфікаваных кадраў—спэцыялістаў, здольных стаць камандзірамі соцыялістычнай прамысловасьці, дастаткова ўзброеных марксыска-ленінскай мэтодольгіяй.

ЦК упэўнен, што пад непасрэдным кіраўніцтвам партыі, пры напружанай працы ўсіх аддзяленьняў соцыялістычнаму будаўніцтву навуковых працаўнікоў і пролетарскага студэнцтва, вышэйшыя навучальныя ўстановы БССР з гэтымі задачамі справяцца.

Партыя чакае ад працаўнікоў БДЗУ ўзмацненьня барацьбы з усімі праявамі клясава-варожай ідэолёгіі, з вялікадзяржаўным шовінізмам,—які прадстаўляе на даным этапе галоўную небяспеку,—контррэвалюцыйным нацдэмакратызмам і шовінізмамі розных колераў.

Няхай жыве марксыска-ленінская навука, якая дапамагае рабочай клясе ажыццяўляць свае гістарычныя перамогі.



## ЯГО СЛАЎНАЙ ГАДАВІНЫ.

Вітаю з X-годзьдзем БДЗУ, жадаю поспеху ў барацьбе за ўзбраеньне пролетарскіх кадраў канкрэтнымі ведамі па сацыялістычным будаўніцтве, у барацьбе з усякімі антыленінскімі тэорыямі і ўхіламі ад ліві партыі.

В. Кнорын.

Вітаю працоўных БССР са сьвятам вышэйшай школы. За гэтыя дзесяць год вышэйшая школа БССР стварыла новыя маладыя актыўныя энтузіясты будаўнікоў сацыялізму, унесла каштоўны ўклад у нацыянальную па форме і сацыялістычную па зьмесьце культуру БССР, залячыла раны, нанесеныя культуры Савецкай Беларусі царскім самаўладствам.

Эпоха вялізнага сацыялістычнага будаўніцтва, якая намі перажываецца, якая патрабуе новых тысяч кваліфікаваных кадраў, ставіць перад вышэйшай школай БССР новыя адказныя заданьні, якія, не сумняваюся, яна выканае з гонарам, бальшавіцкімі тэмпамі, пад кіраўніцтвам УсеКП(б) і яе ленінскага ЦК.

А. Енукідзе.

Вітаю працоўных Беларусі, студэнтаў, навуковых работнікаў у дзесяцігодзьдзем унівэрсытэту. Створаны ў пэрыод разрухі — дзесяць год назад — унівэрсытэт стаў культурна-навуковым цэнтрам БССР.

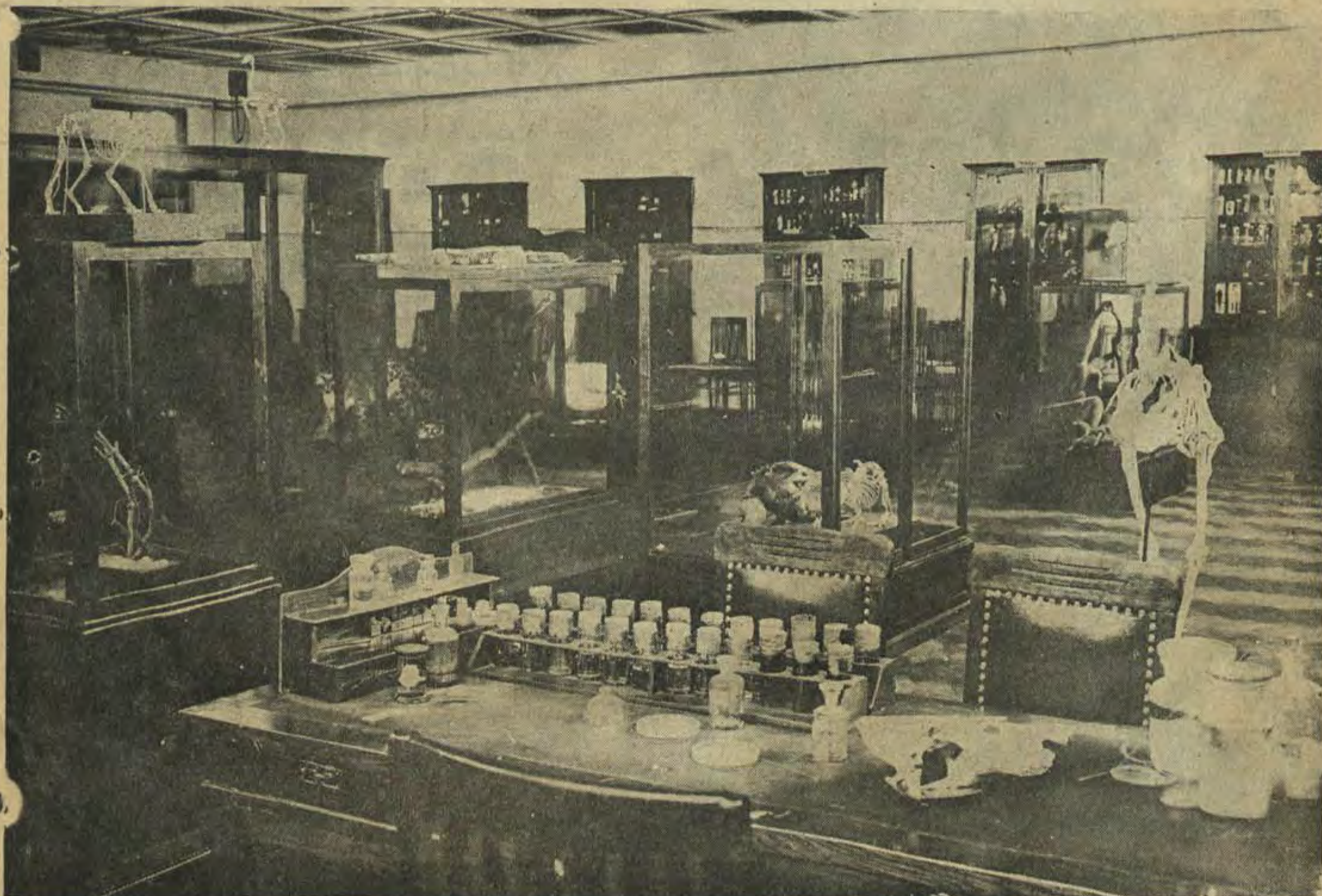
У абстаноўцы разгорнутага сацыялістычнага наступленьня і клясавай барацьбы апошніх год, унівэрсытэт узмацніўся, як авангард у барацьбе за беларускую культуру — нацыянальную па форме і сацыялістычную па зьмесьце.

Жадаю поспеху ў далейшай рабоце па ўзмацненьні кузьні пролетарскіх спецыялістаў Савецкай Беларусі.

А. Бубноў.

Горача вітаю БДЗУ са сьвятам дзесяцігодзьдзя вышэйшай школы Савецкай Беларусі!

Прыродазнаўчы корпус БДЗУ.



Анатамічны аддзел.

Толькі заваяваў настрывічкі і паслядоўнае ажыццяўленьне ленінскай нацыянальнай палітыкі, пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі, забясьпечылі вялізнае гаспадарчае культурнае сацыялістычнае будаўніцтва БССР, стварэньне кузьні высокакваліфікаваных пролетарскіх кадраў.

Унівэрсытэт і ўсе вышэйшыя школы Беларусі змагаюцца за выкананьне дырэктыў партыі і ўраду, выпускаючы са сваіх сьцен сотні будаўнікоў сацыялізму.

Пажадаю унівэрсытэту з поспехам разьвіваць работу, выходзяць новыя кадры, на аснове барацьбы за генэральную лінію партыі, супроць ухілаў яе, барацьбы за няўхільнае ажыццяўленьне ленінскай нацыянальнай палітыкі, супроць вялікадзяржаўнага шовінізму, як галоўнай небясьпекі, беларускага і іншых шовінізмаў.

А. Чарвякоў.

Акадэмія навук горача вітае Беларускае дзяржаўнае унівэрсытэт, які ўступае ў другое дзесяцігодзьдзе свайго існаваньня. Дзесяць год работы Унівэрсытэту, які выпускаў ужо тысячы байцоў за сацыялізм, бясспрэчна буйнейшая падзея для нацыянальна-культурнага сацыялістычнага разьвіцьця БССР. Толькі пры дыктатуры пролетарыяту, пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі, было магчыма, што ва ўмовах самай жорсткай гаспадарчай разрухі, дзесяць год таму назад было прыступлена да арганізацыі Беларускага дзяржаўнага унівэрсытэту, які стаў цяпер адным з лепшых унівэрсытэтаў нашага Саюзу і зьяўляецца магутнай зброяй пролетарыяту ў барацьбе за навуку і культуру. Беларуская акадэмія навук выказвае ўпэўненасьць, што і ў далейшым унівэрсытэт будзе даваць пролетарыяту новыя і новыя тысячы бальшавіцкіх байцоў, узброеных ведамі, навукай і тэхнікай.

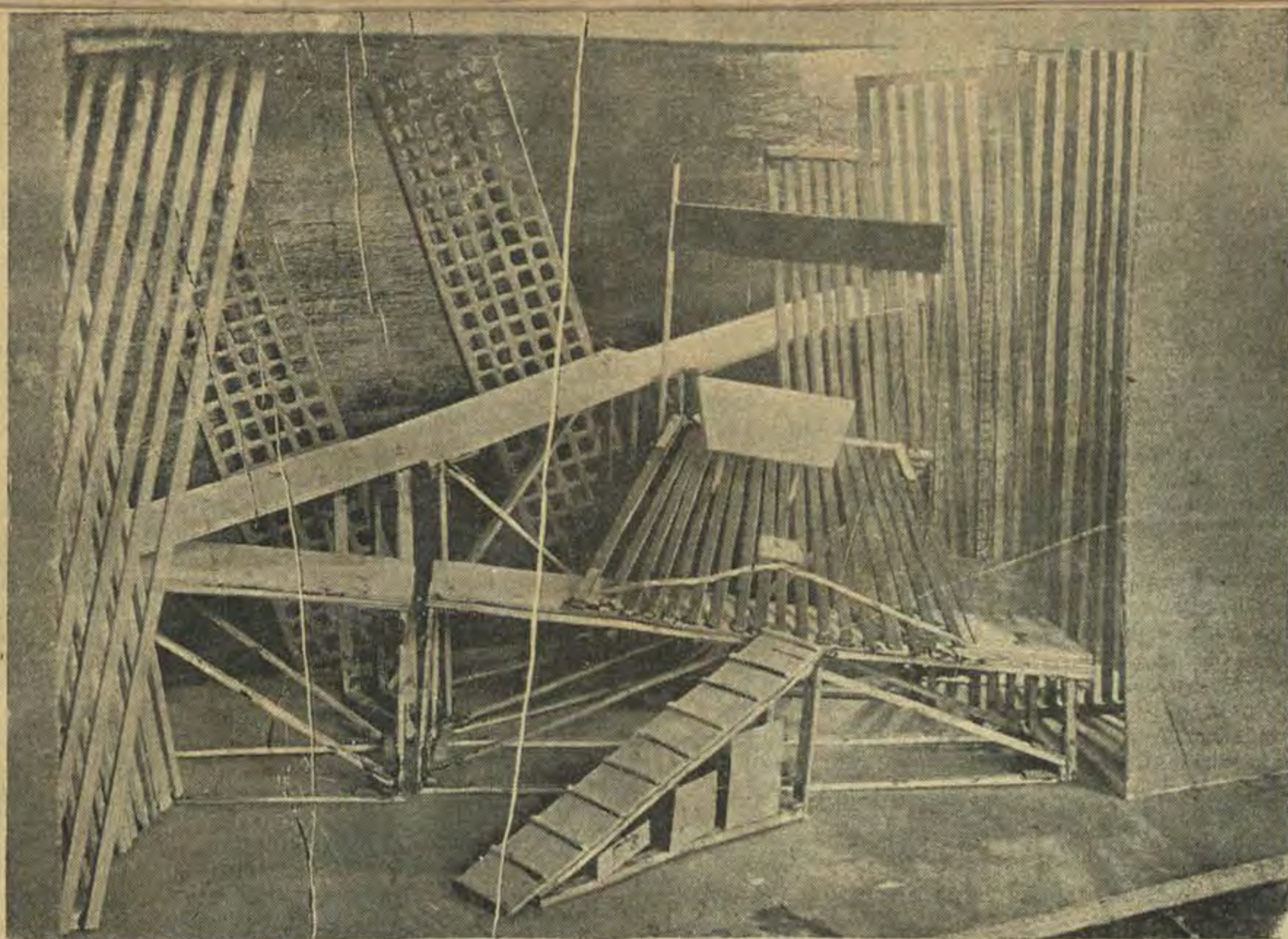
Дзесяць год работы БДЗУ — яркая старонка ў гісторыі пролетарскай барацьбы. Бліжэйшыя гады, на працягу якіх мы павінны перагнаць у тэхнічных адносінах перадавыя капіталістычныя краіны, ускладаюць на унівэрсытэт адказнейшыя заданьні. Акадэмія навук упэўнена, што унівэрсытэт з поспехам па-бальшавіцку пераможа цяжкасьці, якія стаяць перад ім, і ператворыцца яшчэ больш у магутную зброю пролетарыяту ў барацьбе за сацыялістычнае грамадзтва.

П. Горын.



# БЕЛАРУСКІ ТРАМ

НАРЫС СТЭЛЬМАХА.



Макет пастаноўкі „ТРЫБОГА“.

Мастак АХРЭМЧЫК.

Організацыя беларускіх тэатраў рабочай моладзі ў шэрагу гарадоў БССР з'яўляецца вялізарным дасягненнем камсамолу ў яго рабоце і барацьбе за пролетарскую па зьмесьце і нацыянальную на форме культуру.

Беларускі (Менскі) ТРАМ нарадзіўся не выпадкова, а ў клясавых бойках нашай партыі і камсамолу з беларускім нап-дэмакратызмам і вялікадзяржаўным шовінізмам на фронце культуры.

Ня глядзячы на свой дзіцячы ўзрост, БелТРАМ'ам прароблена ўжо вялізарная праца. А менавіта: праведзены выезд на вайсковыя манэўры, выезды ў вёскі і колгасы, дзесяткі выездаў у рабочыя клубы, сады, заводы—дзе праводзіліся масавыя скокі, сьпевы, а таксама канцэртныя выступленьні.

Праведзена шэраг масавых вечароў з рабочай моладзёю, напісана шэраг песьняў, інсцэніровак, частка з якіх надрукавана ў часопісах і газэтах, а частка ў БДВ. Апрача гэтага, БелТРАМ прымаў удзел у арганізацыі, у мастацкім абслугоўваньні масавай экскурсіі рабочай моладзі БССР на Украіну. А таксама арганізаваў агітпроп брыгады на чыгунцы і хлеба-заводзе і, нарэшце, напісаў сам і паставіў вялікую пастаноўку „Першы Штандар“.

Азнаёміўшыся з гэтай працай ТРАМ'у, паўстае адразу пытаньне, што-ж такое ТРАМ?

Тэатр?—Не. Драмгурток?—Не. Сіняя блюза?—Не. Гурток зацэйнікаў?—Не. Дык што-ж ён нарэшце?...—пытаюць некаторыя таварышы.

— І ні тое і ні гэтае,—адказваем мы,—альбо і тое, і гэтае.

І сапраўд. ТРАМ—гэта ні што іншае, як прызыў ударнікаў у тэатр. Вось тое галоўнае, чым зьяўляецца ТРАМ, і што характарызуе тым, што малады рабочы, камсамалец, працуючы ля варштату, перабудоўваючы сваю вытворчасць на соцыялістычны лад—дзеліцца сваім вопытам ударніцтва і соцпаборніцтва праз мастацкае агітвыступленьне з сваёй клясай, прыцягваючы сюды ўсе моманты мастацкага ўздзеяньня (малыя формы, вялікія формы, сьвятло, музыку, сьпевы, гульні, цырк, кіно і г. д.).

Вось тая галоўная якасьць, якая ў першую чаргу вызначае ТРАМ.

Другая якасьць ТРАМ'у—гэта профэсіяналізацыя, але яе, бязумоўна, нельга разглядаць асобна ад першай. Яна выцякае з першай, мае з ёй цесную сувязь і зьяўляецца вышэйшай ступенню першай.

Вось чаму ТРАМ ня толькі тэатр і ня толькі драмгурток, а прынцыпова новы від пролетарскага мастацтва.

Беларускі ТРАМ ужо трэці месяц, як уступіў на гэты шлях профэсіяналізацыі. За гэты час БелТРАМ'ам пастаўлена і напісана вялікая пастаноўка „Першы Штандар“, якая малюе героіку нашых будняў пяцігодкі... Героіку барацьбы рабочай моладзі і камсамолу пад кіраўніцтвам камуністычнай партыі за бальшавіцкія тэмпы, за ўдарніцтва, за соцыялістычны быт. Гэтая праца БелТРАМ'у, як ужо адзначыў наш друк) „Чырвоная Зьмена“), зьяўляецца каштоўным укладам у Беларускае пролетарскае мастацтва.

Зараз Беларускі ТРАМ працуе над новай вялікай п'есай „Трыбога“, Кнорэ, напісанай Маскоўскім ТРАМ'ам. Гэтым спектаклем БелТРАМ узьнімае трыбогу аб недаацэнцы некаторымі камсамольцамі вайскавай небясьпекі, інтэрнацыянальнага выхаваньня, а таксама ставіць востра пытаньне аб будучай вайне і расстаньні клясавых сіл у ёй.

БелТРАМ апрацоўвае гэту п'есу на канкрэтным мясцовым матэрыяле.

Гэтую пастаноўку БелТРАМ рашыў ставіць ня толькі з удзелам колектыву, але з удзелам усёй камсамоліі Менску, а таксама вайсковых і грамадзкіх арганізацыяў. Дзеля гэтага БелТРАМ прыцягвае да ўдзелу ў пастаноўцы „Трыбога“ Асоавіяхэм, вайсковыя часткі і камсамол, якія павінны ўвесь час удзельнічаць у гэтай пастаноўцы—шляхам падбору адпаведнага матэрыялу для гэтай пастаноўкі, шляхам удзелу на чарнавых рэпэтыцыях БелТРАМ'у, а таксама шляхам непасрэднага ўдзелу частак АСО ў спектаклі.

Пройдзена мала, але зроблена многа. БелТРАМ на верным шляху пролетарскага мастацтва. Аб гэтым і адзначыла Ўсебеларуская трамаўская нарада.

Але гэта, бязумоўна, ня ўсё. Перад ТРАМ'ам стаіць яшчэ шмат задач як тэарэтычных—па лініі аўладаньня марксыска-ленінскай тэорыяй дыялектычнага матэрыялізму, так і практычных—па ўзмацненьні кіраўніцтва самадзейным мастацтвам, а таксама па падвышэньні сваёй мастацкай тэхнікі і г. д.

Ня глядзячы на такую працу, якую прарабіў БелТРАМ, ня глядзячы на такую важнасьць задач, якія пастаўлены перад БелТРАМ'ам—мастацкім агітпропам камсамолу, нашай партыяй і камсамолам, БелТРАМ да гэтага часу працуе ў надзвычайна цяжкіх умовах (без памяшканьня, сродкаў, увагі і г. д.).

Камсамольскія, профэсіянальныя і адпаведныя гаспадарчыя арганізацыі павінны ня толькі на словах, але і на справе дапамагчы БелТРАМ'у (абкружыўшы яго пільнай увагай) у яго росьце, у яго барацьбе за соцыялістычнае па зьмесьце і нацыянальнае па форме мастацтва.



Як адукаваны чытач ужо здагадваецца з загалоўку, — яго імя Рыгор, прозьвішча Мурашка.

У некаторых пісьменьнікаў ёсць яшчэ і псеўдонімы, — гэта робіцца ўдзячнымі сынамі для таго, каб іх пазор ня паў на галовы бацькоў. Рыгор Мурашка псеўдонімаў ня мае. І бацька і дзед і прадзед Рыгора зваліся Мурашкамі і былі сялянамі.

Да чэсьці Рыгора трэба аднесці, што ён не сароміцца гэтых сумленных людзей і ня пляміць іх прозьвішча.

Рыгор Мурашка нарадзіўся ў 1902 годзе.

... Добра цяпер нараджацца поэтам...

Толькі, бывае, нарадзіцца які, а яму:

— Будзьце ласкавы, таварыш пісьменьнік, патурбуйцеся, прайдзеце ў дом груднога дзіцяці. Тут зусім побач...

Пасмокча, пасмокча ў доме груднога дзіцяці будучы пісьменьнік, а тады:

— Перавядзеце мяне, кажа, да дарослых у ясьлі. Хачу, кажа, з Аркадзіем Куляшовым пазнаёміцца.

Тут будучага пісьменьніка адразу пад пахі ў ясьлі, ды так:

— Галуйся, таварыш пісьменьнік, гадуйся, — Белая на цябе чакае... Ну і гадуюцца.

... Добра цяпер нараджацца поэтам.

А раней, — было:

— Марыля, — можа яшчэ бог дасць і ня тое...

— Што ня тое?

— Можна, кажа, і ня тое, бог дасць і ня родзіцца... млоным ад радаснай надзеі голасам, кажа Цімох.

— А куды яго халера возьме... адказвае Марыля.

А талы, уздыхнуўшы:

— Чым карміць будзем...

Вось так раней нараджаліся...

Хто пад печкай, хто ў таку, — адзін дык нават у хлеме нарадзіўся...

— Вельмі кажа, пісаць хацелася...

Вось так было раней... Так нарадзіўся і Рыгор Мурашка.

Каб гэта было цяпер, дык Рыгор мог-бы адразу і ў пролетарскія пісьменьнікі падацца, але да гэтага ў Рыгора яшчэ ляжалі цяжкія шляхі.

Шлях камуніста, байца чырвонай арміі, шлях грамадзянскай барацьбы, шлях упартай працы над сабою.

І толькі калі франты былі скончаны, Рыгор рашыў падацца ў літаратуру.

Вось як гэта было:

— Кончыў, кажа, Рыгор, я франты, белапалкаў, кажа, разбіў, — Врангель, кажа, удёк, — Калчак, кажа, сам застрэліўся, куды, кажа, думаю мне падацца.

А тут, кажа, як агледзеўся — вясна, дні пайшлі срабрыстыя, срабрыстыя, жаваранкі і тыя сьпяваюць.

— Падася, думаю і я ў пісьменьнікі...

Агледзеўся, а яно ня так лёгка ў пісьменьнікі падацца... Пісьменьнікаў у БССР ужо пад тысячу налічваецца...

— Ах, думаю, ну і прайдзісьветы... Запытацца, думаю, іх:

— На франтах былі? Рэволюцыяй займаўся?

Штук пятнаццаць-бы застаюся...

Толькі-б тых пісьменьнікаў і бачыў...

Але нічога думаю, яны, думаю, пра васількі будуць пісаць, а я пра рэволюцыю... Знайду, думаю, сабе месца ў літаратуры...

Адважаўся неяк, зайшоў у Дом Пісьменьніка.

— Месца, кажу, для сабе ў літаратуры шукаю...

— У нас, адказваюць, месцы ў літаратуры заняты... дзе хто, адказваюць, сакратаром у аб'яднанні, дзе хто сябром у праўленьні, дзе хто старшынёю ў згуртаваньні... Штатных, адказваюць, месца няма...

— Ды я ня пра тое... пачаў было Рыгор.

— Вакансій няма! Наадрэз адмовіў нізкі басок.

— А ці ня можна-б так, каб я пісаў і гэтым знайшоў сабе месца ў літаратуры? — з ціхай надзеяй запытаўся Рыгор. Знайшоўшы сабе месца ў літаратуры нізкі басок пагардліва ўсьміхнуўся і не бяз жэлчы адказаў:

— Мійсцов нету!.. сказана вам чыстай беларускай мовай.

Рыгор зразумеў што аўдыенцыя скончана, і вышаў. З цяжкім асідкам чалавека, застаўшагася бяз месца.

— Пасля гэтага, кажа Рыгор, я пачаў пісаць, рашыўшы гэтым нязвычайным для пісьменьніка шляхам знайсці сабе месца ў літаратуры.

І зусім ужо канфідэнцыяльна Рыгор дадае:

— Буду пісаць, кажа, пераважна романы, бо так многа, кажа, трэба напісаць...

... І няма, кажа, часу пісаць кароткія рэчы.

Алеша.

## Поэты ў пародыях

### Юлі Таўбін

Сябра мой.

Такі прыгожы месяц, —

Як жа мэсу ня служыць яму?

Я тут столькі тэм накуламесіў

Пра Сваеборг, Мсьціслаў і Батум...

У другіх — інакшыя пуніны;

Мусіць, ты — матрос, як і раней...

Выдавецтву многа я павінен.

Яшчэ болей Выдавецтва — мне.

Усё пішу ад вечару да ранку,

Зрэдку квасу выпію на рагу.

Дзе радок прышчымаць — скажаш: „Санк’ю“

### Бразільянскаму сябру

Пераклад ухопіш — „Вэры гуд!“...

І мяне ня варта абнадзейваць —

(пачытаць хоць у старога Гёте) —

Не зьмяняю на Рыо-дэ-Жанэйро

Ні Таўрыду, ні другія „узлёты“.

Сябра мой!

Хоць ты за многа вынес —

Ня пішы ты болей да мяне:

— „Беларусь — няшчасна я краіна,

Калі веріш Юлькі ня міне“.

Учора клуб наведваў даваўся

І поэму прысьвяціць табе.

Можна й я калі пайду матросам

На якісь ня наскі карабель.

На паперы я блукаў марамі

І наведваў гавані, пары, —

Ды вось толькі нашай пекнай рані

Не злавіў шчэ прабліск залаты...

Завялі ў Вэнэцыю пуніны...

Сябра мой,

Сяджу ў гондоле дня;

І Бразілія — ня дрэнная краіна,

Калі гэты вершык ёй радня.

### Міхась Багун

Паваяла смуродам

(сам ня ведаю,  
адкуль)...

Я праверыць

хачу

гэту муць.

На жалезны вагар

кладу

руку,

Каб

струмені вады

чуць.

Пэгасы поэзіі

ў стоме

і мыле;

Рэшткі богэмшчыны

трэба

прагнаць.

Калісь Маякоўскага

мы

ня любілі,

### Рэвалюцыі ў вякох

Цяпер Маякоўскі

ратуе  
нас!

Калі сэрца слабее —

ня дай яму

веры...

Хай у вачох

мільгаціць нешта

воранава, —

Паліцамі глыбока

прарві

каўнерык,

І выцягні адтуль

чалавечка

чорнага.

Яго,

бы каз ўку,

расьцісьні ў п’льцах,

Зубамі

раструшчы

труп ягоны, —

І калі

казяўка

няжывою паваліцца —

Цьвёрда

на рэшткі

наступі нагою!

Далоў чалавечкаў!

Пульсацию

ўзьвей нам.

Паболей ваякаў

жалезабэтоннай

квадры!!!

Ідзі-ж,

маё слова,

вытрыманае і надзейнае,

у рабочыя кадры.

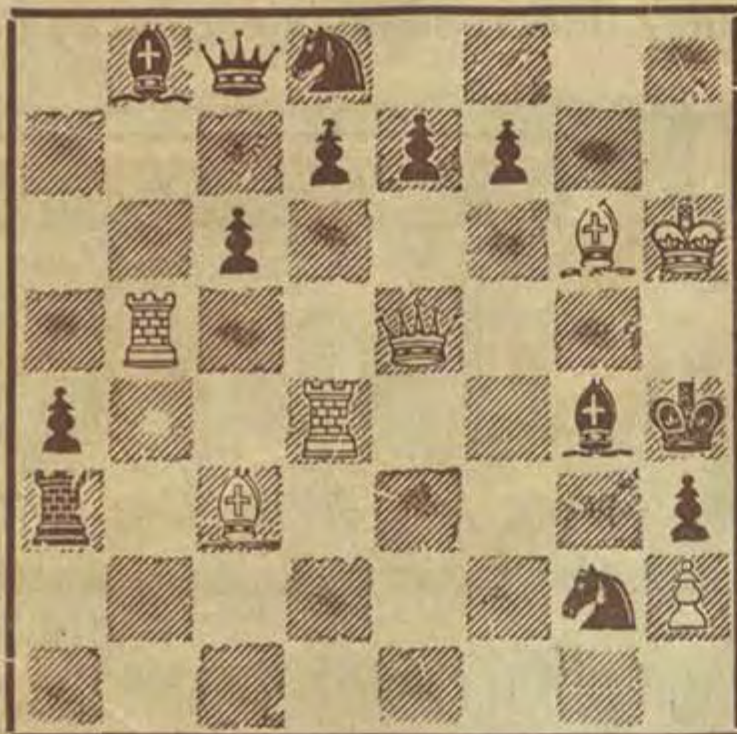


# ШАХМАТЫ № 3

пад рэдакцыяй А. А. КАСЬПЕРСКАГА і Я. Е. КАМЯНЕЦКАГА.

## Задача № 5.

Л. Лошынскі і Е. Умноў (Растоў-Дон).  
„30 дней“, II приз.

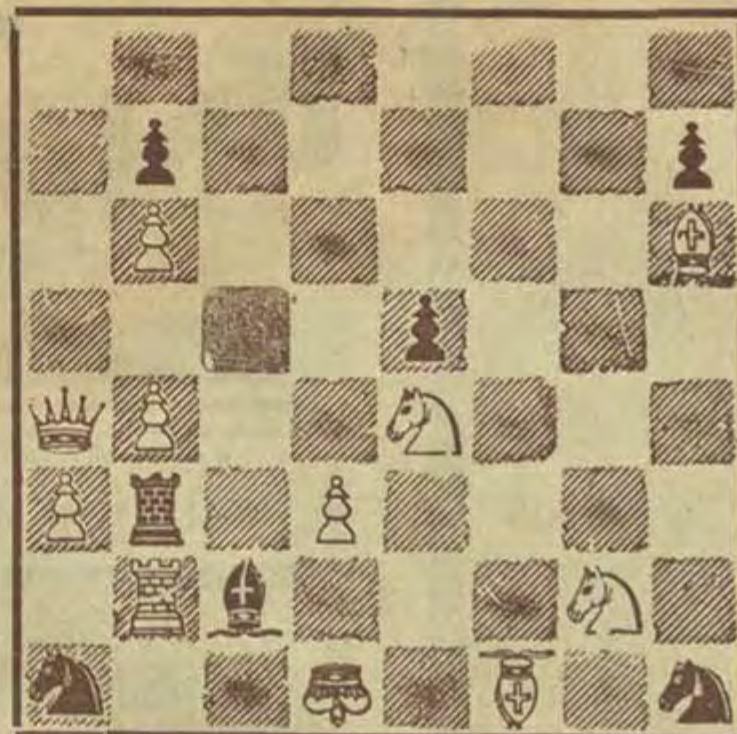


Белыя: Kph6, Re5, Le4, Cc3 і g6, nh2 (6).  
Чорныя: KpL4, Fc8, La3 і b5, Cb8 і g4  
Kd8 і g2, hn:a4, c6, d7, e7, f7,  
h3(14)

Мат у 2 хады.

## Задача № 6.

М. Барулін (Масква).  
3 кампазытарскага матчу Масква—Растоў, IV приз.



Белыя: Kpc5, Fa4, Lb2, Cf1 і h6  
Ke4 і g2, hn a3, b4, b6, d3 (11)  
Чорныя: Kpd1, Lb3, Cc2, Ka1, h1, nn:b7,  
e5, h7 (8)

Мат у 2 хады.

## Першы міжнародны конкурс СКЛАДАННЯ ШАХМАТНЫХ 2-х ХАДОВЫХ ЗАДАЧ часопісу „Чырвоная Беларусь“

Шахматная кампазіцыя шпарка развіваецца. 7—8 гадоў таму назад складаннем шахматных задач і эцюдаў у СССР займалася невялікая група праблемістых, якія ў большасці былі адарваны ад шахматнага руху. На ўсіх конкурсах складання задач і эцюдаў, яны амаль што заўсёды займалі ўсе першыя месцы, бо аспарваць гэтага яшчэ ня было каму. Але з развіццём шахматнага руху ў СССР пашыраецца і шахматная кампазіцыя. Выходзяць на арэну новыя маладыя праблемісты, выдатнейшыя з якіх: Умноў, Гуляеў, В. і С. Піменавы, Мусуры, Галубеў і іншыя—на задачах; С. М. Камінэр, А. Гурвіч, Т. Горгіеў, А. Гэрбстман, Н. Д. Грыгор'еў і Ф. Сымховіч—на эцюдах, праз год-два дабіваюцца раду першых месц на міжнародных конкурсах складання шахматных задач і эцюдаў і вылучаюцца ў першыя шэрагі савецкіх праблемістаў.

Організацыйныя формы ўсесаюзнага аб'яднання аматараў шахматных задач і эцюдаў не адпавядалі мэтам шахматнага руху ў СССР: шахматная кампазіцыя засталася адарванай ад шахматнага спорту — ад сацыялістычнага будаўніцтва. Аполітызм распыў і да крайнасці. Дайшло да таго, што прозвішчы савецкіх праблемістаў друкаваліся ў замежных фашыстоўскіх і белавардзейскіх часопісах і аддзелах у якасці супрацоўнікаў. І нічога дзіўнага, старшыня аб'яднання быў вядомы нам па працэсу „ЦК меншавікоў“ школьнік Залкінд.

Яснасьць унёс апошні пленум шахматна-шашачнага сектару ВСФК-СССР, які, заслухаўшы даклад Залкінда аб працы аб'яднання, пастанавіў: аб'яднанне распустыць і забараніў удзельнічаць савецкім кампазітарам у замежнай буржуазнай прэсе.

Перастроіўшыся, шахматныя кампазітары шукаюць новых форм спаборніцтваў: матч кампазітараў Масква—Растоў, па шэсць удзельнікаў з кожнага боку. Матч каманд ланерскіх газет: „Пионерская Правда“ (Масква) супроць „Ленинских Искр“ (Ленінград) першапачатковыя конкурсы гэтых газет ахапілі звыш 200 маладых праблемістаў. Усесаюзны чэмпіянат кампазітараў за 1929 г., удзел прымае 24 праблеміста.

## Мэта нашага конкурсу!

- 1) 100 проц. ахоп усіх савецкіх кампазітараў конкурсам.
- 2) Прыцягненне лепшых замежных кампазітараў.

## Лёзунг конкурсу

Усе шахматныя кампазітары СССР—актыўныя ўдзельнікі грамадзкай шахматна-шашачнай працы!

## Умовы конкурсу

1. У конкурсе ўдзельнічаюць усе арыгінальныя 2-гадоўкі на прамыя маты.
2. Конкурс закрыты (гэта значыць, што задачы дасылаюцца пад дэвізамі з прозвішчам і адрасам аўтара ў асобным конверце).
3. Кожны праблемісты можа даслаць неабмяжованы лік задач.
4. За лепшыя задачы вызначана шэсць прызоў, акрамя гэтага вызначана 4 спецыяльных прызы і 2 ганаровых водзвывы. I за лепшую задачу праблемісту БССР ня меўшаму адлічча на конкурсах. II за лепшую задачу праблемісту СССР ня меўшаму адлічча на конкурсах. III за лепшае правядзенне тэмы няпрыметных перакрыццяў (Прыкладам гэтай тэмы зьяўляецца задача № 5 нашага адзелу. 1. Cg6—h5 награжае 2 Ad4:g4x. Асноўныя вар'янты. 1... Kg2—e3; 1... Kg2—f4; 1... f7—f5 сапраўды заснованы на „няпрыметных перакрыццях“, якія становяцца „яснымі“ толькі пасля матуючага ходу.

IV за лепшы блёк (прыклад задача № 6. 1фа.—d7! Да першага ходу на ўсе хады чорных маюцца гатовыя маты, але белыя ня маюць пачкальнага ходу, што прымушае іх замяніць гатовыя маты на новыя. Да першага ходу на 1... Lb3:d3, быў мат Lb2—b1x. Пасля першага ходу наступіць 2 Ke4—c3x. Да першага ходу на 1... Cc2:d3, 2 Ke4:c3x. Пасля першага ходу 1 cf1—e2x).

5. Задачи можна дасылаць да 1-га сьнежня 1931 году па адрасу: Менск, Савецкая, 59, часопісу „Чырвоная Беларусь“—на конкурс.

6. Фонд конкурсу 150 рублёў



# ПРАЦЯГВАЕЦЦА ПАДПІСКА на 1931

на адзіны ў БССР ілюстраваны двухтыднёвы часопіс тыпу лепшых ілюстраваных часопісаў СССР

## Чырвоная Беларусь

ПАД РЕДАКЦЫЯЙ МІХАСЯ ЧАРОТА

У „Чырвонай Беларусі“ на працягу 1931 г. будуць зьмешчаны:

**Апавяданьні:** Авалава, З. Бядулі, С. Баранавых, Іл. Барашкі, Вольнага, Тараса Гушчы, Цішкі Гартнага, Платона Галавача, Даўгапольскага, Міхася Зарэчнага, Ізбаха, Васіля Каваля, Элі Кагана, Р. Кальтофэн, М. Кальтофэн, М. Лынькова, Ліманаўскага, Р. Мурашкі, Маўра, М. Нікановіча, Нёманскага, Кузьмы Чорнага, Міхася Чарота і інш.

**Пэзмы і вершы:** А. Александровіча, Астапенкі, Янкі Бобрына, П. Броўкі, М. Багуна, Алёся Звонака, Янкі Купалы, Якуба Коласа, Крапівы, Максіма Лужаніна, Валерыя Мараква, І. Плаўніка, Юлія Таўбіна, Ізі Харыка, Ул. Хадыкі, М. Хведаровіча, Міхася Чарота, С. Шушкевіча і інш.

**Нарысы і фэльетоны:** Бяліны-Падгаецкага, Бэндэ, Вольнага, Яўгена Жука, Цімоха Зарэчнага, Клімчука, Мікуліча, Васіля Сташэўскага, Шкадарэвіча, Хв. Шынклера.

**Малюнкі і фото:** Ахрэмчыка, Азгура, Бразэра, Булычова, Вал. Волкава, Давідовіча, Кіпніса, Барыса Малкіна, Мазэлева, Ул. Семянякі, Салавейчыка, М. Філіповіча і цэлага шэрагу раённых карэспандэнтаў.

**Усяго „Чырвоная Беларусь“ дае ў год:**

звыш 1000 фотоздымкаў, якія ілюструюць сацыялістычнае будаўніцтва СССР і БССР, а таксама замежнае жыццё, звыш 300 малюнкаў лепшых мастакоў, звыш 200 апавяданьняў, вершаў і нарысаў.

**„Чырвоная Беларусь“ будзе высьвятляць:**

самыя шырокія праявы жыцця, рэканструкцыйнага перыяду і магутнага наступу па ўсяму фронту вёскі, сацыялістычнага саборніцтва і ўдарніцтва змаганьне за пяцігодку ў чатыры гады, калектывізацыю сельскай гаспадаркі і інш.

**Умовы падпіскі:**

На 1 год		На 6 мес.		На 3 мес.		Асобны нумар каштуе	15 к.
р.	к.	р.	к.	р.	к.		
3	—	1	50	—	75		

**Падпіска прымаецца:**

усімі кнігарнямі, кіёскамі і ўпаўнаважанымі БДВ, усімі пашт.-тэлеграфічнымі кантэрамі і крамамі спажыв. коопэрацыі.

Тэлефон рэдакцыі  
17-00

МЕНСК БУДУЕЦЦА